

# Favorit 99000I

Notice d'utilisation  
**Használati útmutató**  
Bruksanvisning

Lave-vaisselle  
**Mosogatógép**  
Oppvaskmaskin

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité.

Afin de garantir une performance optimale et constante de votre appareil, veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation. Il vous permettra d'utiliser correctement et efficacement toutes les fonctions de l'appareil. Nous vous recommandons de conserver cette notice à proximité pour une utilisation rapide et optimale. Si l'appareil devez être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil.

## Sommaire

<b>Notice d'utilisation</b>	<b>3</b>	Utilisation du liquide de rinçage	13
<b>Consignes de sécurité</b>	<b>3</b>	Réglez le dosage du liquide de rinçage	14
Sécurité des enfants et des personnes vulnérables	3	<b>Fonction "Tout en 1"</b>	<b>14</b>
Consignes générales de sécurité	3	<b>Rangement des couverts et de la vaisselle</b>	<b>15</b>
Utilisation de l'appareil	3	Conseils et astuces	15
Entretien et nettoyage	4	Supports pour verres à bière	15
Installation	4	<b>Programmes de lavage</b>	<b>16</b>
Précautions contre le gel	5	<b>Sélection et départ d'un programme de lavage</b>	<b>18</b>
Tuyau d'arrivée d'eau	5	Sélection et départ d'un programme de lavage	18
Raccordement électrique	5	Interruption d'un programme de lavage	18
Éclairage intérieur	6	Pour annuler un programme de lavage ou un départ différé	19
Service après-vente	6	À la fin d'un programme de lavage	19
Mise au rebut de l'appareil	6	Retirez la vaisselle	19
<b>Description de l'appareil</b>	<b>7</b>	<b>Entretien et nettoyage</b>	<b>19</b>
<b>Bandeau de commande</b>	<b>8</b>	Pour retirer et nettoyer les filtres	19
Touches de déroulement	8	Pour nettoyer les bras d'aspersion	20
Touche Options	8	Pour nettoyer les surfaces externes	20
Touche Annulation	8	<b>En cas d'anomalie de fonctionnement</b>	<b>21</b>
Touche Ok/Départ	8	Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants	22
Menu Options	9	Pour activer le distributeur de liquide de rinçage	23
Afficheur	10	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>23</b>
<b>Avant la première utilisation</b>	<b>10</b>	<b>En matière de protection de l'environnement</b>	<b>24</b>
Première mise en service - réglage de la langue d'affichage	10		
<b>Réglage de l'adoucisseur d'eau</b>	<b>11</b>		
Réglage manuel	11		
Réglage électronique	12		
<b>Utilisation du sel régénérant</b>	<b>12</b>		
<b>Utilisation du produit de lavage et du liquide de rinçage</b>	<b>13</b>		
Utilisation du produit de lavage	13		

## Notice d'utilisation



### Consignes de sécurité

Lisez attentivement cette notice d'utilisation avant l'installation et l'utilisation de l'appareil :

- Pour votre propre sécurité et la sécurité de votre appareil.
- Pour le respect de l'environnement.
- Pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Conservez cette notice d'utilisation avec l'appareil. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne, afin que le nouvel utilisateur soit correctement informé du fonctionnement de celui-ci et des avertissements s'y rapportant.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages liés à une mauvaise installation ou utilisation.

### Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Ne laissez pas les emballages à portée de main des enfants. Risque d'asphyxie ou de blessure corporelle.
- Conservez tous les produits de lavage dans un endroit sûr. Ne laissez pas les enfants toucher les produits de lavage.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.

### Consignes générales de sécurité

- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil. Vous risqueriez de vous blesser et d'endommager l'appareil.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle peuvent occasionner des brûlures chimiques au niveau des yeux, de la bouche et de la gorge. Respectez les instructions de sécurité du fabricant de produit de lavage pour lave-vaisselle.
- L'eau de votre lave-vaisselle n'est pas potable. Des résidus de produits de lavage peuvent subsister dans votre lave-vaisselle.
- Fermez toujours la porte après avoir chargé ou vidé le lave-vaisselle pour éviter toute blessure ou toute chute sur la porte ouverte.
- Ne montez pas ou ne vous asseyez pas sur la porte ouverte de votre appareil.

### Utilisation de l'appareil

- Cet appareil est destiné à un usage domestique normal. N'utilisez pas cet appareil à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres usages.
- N'utilisez pas cet appareil pour des usages autres que celui pour lequel il a été conçu. Vous éviterez ainsi des risques matériel et corporel.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles de cuisine pouvant être lavés en lave-vaisselle.

- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil. Risque d'explosion ou d'incendie.
- Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas, ou placez-les en position horizontale dans le panier supérieur ou dans le panier à couteaux (tous les modèles ne sont pas équipés d'un panier à couteaux).
- N'utilisez que des produits (sel, produit de lavage, liquide de rinçage) spécifiques pour lave-vaisselle.
- Tout autre type de sel non spécialement étudié pour être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de cuisine, peut endommager l'adoucisseur d'eau.
- Approvisionnez en sel juste avant de démarrer un programme de lavage. Les grains de sel et l'eau salée qui a débordé peuvent provoquer de la corrosion ou perforer la cuve de l'appareil.
- Ne remplissez jamais le distributeur de liquide de rinçage avec d'autres produits (par ex. un agent de nettoyage pour lave-vaisselle, un produit de lavage liquide). Vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- Assurez-vous que les bras de lavage tournent librement avant de lancer le programme de lavage.
- Évitez d'ouvrir la porte pendant que l'appareil fonctionne : une vapeur brûlante peut s'en échapper. Risque de brûlures cutanées.
- Ne sortez pas la vaisselle du lave-vaisselle avant la fin du cycle de lavage.

## Entretien et nettoyage

- Avant toute opération de nettoyage, mettez l'appareil hors tension et débranchez-le électriquement.
- N'utilisez pas de produits inflammables ou corrosifs.
- N'utilisez pas l'appareil sans les filtres. Contrôlez que les filtres sont correctement installés. Si les filtres ne sont pas correctement installés, les performances de lavage pourraient être compromises et l'appareil endommagé.
- Ne projetez pas d'eau ou de vapeur sur l'appareil pour son nettoyage. Risque d'électrocution ou de dommage de l'appareil

## Installation

- Vérifiez que l'appareil n'a subi aucun dommage au cours du transport. Ne branchez jamais un appareil endommagé. Si l'appareil est endommagé, contactez votre magasin vendeur.
- Retirez tous les emballages avant la première utilisation.
- Seul un professionnel qualifié doit effectuer l'installation, les raccordements électrique et hydraulique, la mise en service et la maintenance de l'appareil. Vous éviterez ainsi des risques mobilier, immobilier et corporel.
- Pendant l'installation et avant toute intervention sur le lave-vaisselle, il est nécessaire de débrancher l'appareil.
- Les parois de votre lave-vaisselle ne doivent jamais être percées pour éviter d'endommager les composants hydrauliques et électriques.
- **Attention !** Respectez les instructions fournies pour :
  - Installer l'appareil.
  - Monter la porte du meuble.
  - Raccorder les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange.

- Vérifiez que l'appareil est installé sous et à proximité de structures sûres.

## Précautions contre le gel

- N'installez pas l'appareil dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Le fabricant ne pourra être tenu responsable en cas de dommages dus au gel.

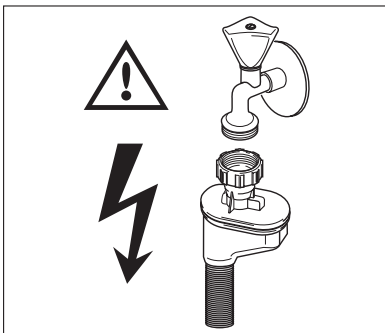
## Tuyau d'arrivée d'eau

- Utilisez des tuyaux neufs pour raccorder l'appareil à l'arrivée d'eau. N'utilisez pas des tuyaux usagés.
- Ne raccordez pas l'appareil à des conduites neuves ou qui n'ont pas été utilisées depuis longtemps. Laissez couler l'eau pendant quelques minutes avant de brancher le tuyau d'arrivée d'eau.
- Veillez à ne pas écraser ou endommager les tuyaux d'eau lorsque vous installez l'appareil.
- Assurez-vous que tous les raccords de tuyaux d'eau sont bien serrés afin d'éviter les fuites.
- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, vérifiez que les tuyaux ne fuient pas.
- Le tuyau d'arrivée d'eau est à double paroi et comporte un câble d'alimentation intérieur ainsi qu'une soupape de sécurité. Le tuyau d'arrivée d'eau est sous pression uniquement lorsque l'eau s'écoule. Si le tuyau d'arrivée d'eau fuit, la soupape de sécurité coupe automatiquement l'eau.
  - Faites attention au moment de raccorder le tuyau d'arrivée d'eau :
    - N'immergez pas le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité dans l'eau.
    - Si le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité est endommagé, débranchez immédiatement la prise secteur.
    - Contactez le service Après-vente de votre magasin vendeur pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau avec soupape de sécurité.



### AVERTISSEMENT

Tension dangereuse



## Raccordement électrique

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.

- Utilisez toujours une prise correctement installée, protégée contre les chocs.
- L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur, d'une prise multiple ou d'un raccordement multiple. Risque d'incendie.
- Ne remplacez pas ou ne changez pas le câble d'alimentation. Contactez votre service Après-vente.
- Attention à ne pas écraser ou endommager la prise et le câble d'alimentation situés à l'arrière de l'appareil.
- Vérifiez que la prise est accessible après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Mais tirez toujours sur la prise.

## Éclairage intérieur

Ce lave-vaisselle est doté d'un éclairage intérieur qui s'allume lors de l'ouverture de la porte et s'éteint lors de la fermeture de celle-ci.



### AVERTISSEMENT

Rayonnement visible, ne fixez pas le faisceau.

Diode de classe 2 conformément à la norme IEC 60825-1 : 1993 + A1:1997 + A2:2001.

Longueur d'émission d'onde : 450 nm

Puissance maximale émise : 548  $\mu$ W



Pour remplacer l'éclairage intérieur, contactez votre service Après-vente. Débranchez l'appareil électriquement avant de remplacer l'éclairage intérieur.

## Service après-vente

- Toute intervention ou réparation sur votre appareil ne doit être effectuée que par un professionnel qualifié. Contactez votre service après-vente.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

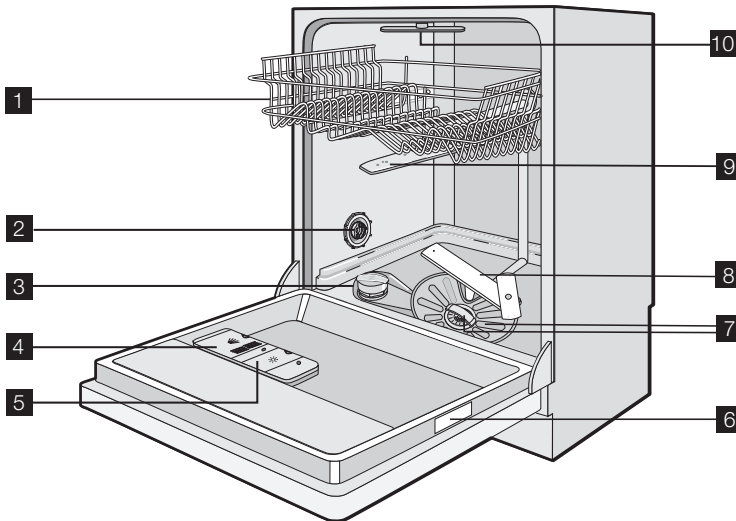
## Mise au rebut de l'appareil

- Pour éviter tout risque corporel ou matériel :
  - Débranchez l'appareil électriquement.
  - Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
  - Éliminez le dispositif de verrouillage de porte. Il empêche les enfants ou les petits animaux de s'enfermer à l'intérieur de l'appareil. Risque d'asphyxie.

**AVERTISSEMENT**

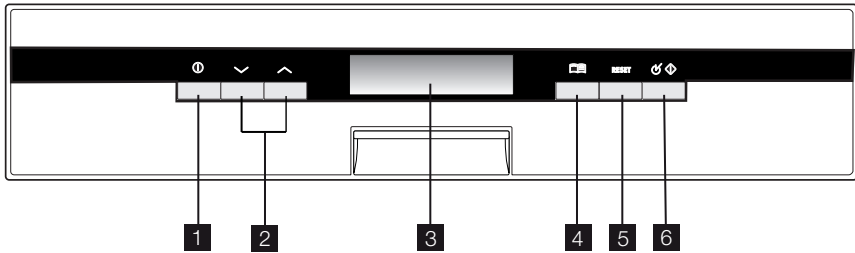
**Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux et peuvent être corrosifs !**

- Tout accident provoqué par ces produits de lavage doit impérativement faire l'objet d'un appel à votre centre antipoison régional et à un médecin.
- Si quelqu'un a avalé du produit de lavage pour lave-vaisselle, il faut immédiatement contacter le centre antipoison régional et un médecin.
- En cas de projection de produit de lavage dans les yeux, rincez abondamment à l'eau en attendant l'intervention du médecin.
- Conservez les produits de lavage pour lave-vaisselle dans un endroit sûr et hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte quand celui-ci contient du produit de lavage.
- Remplissez le distributeur de produit de lavage juste avant de démarrer un programme de lavage.

**Description de l'appareil**

- 1 Panier supérieur
- 2 Sélecteur de dureté de l'eau
- 3 Réservoir de sel régénérant
- 4 Distributeur de produit de lavage
- 5 Distributeur de liquide de rinçage
- 6 Plaque signalétique
- 7 Filtres
- 8 Bras d'aspersion inférieur
- 9 Bras d'aspersion supérieur
- 10 Bras d'aspersion supérieur

## Bandeau de commande



- 1** Touche On/off
- 2** Touches de défilement
- 3** Afficheur
- 4** Touche Options
- 5** Touche Annulation
- 6** Touche Ok/Départ



Les messages et les signaux sonores vous guideront lors de l'utilisation de l'appareil.

### Touches de déroulement

Grâce à ces touches vous pouvez :

- sélectionner un programme de lavage dans le menu,
- sélectionner les options du menu.

### Touche Options

Utilisez cette touche pour sélectionner les options.

Pour sélectionner une option :

1. Mettez l'appareil en fonctionnement.
2. Appuyez sur la touche Option : l'afficheur indique la liste des options disponibles.
3. Appuyez sur l'une des touches pour naviguer dans le menu et sélectionner l'option souhaitée.
4. Appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer ou passer au sous-menu.
5. Appuyez sur la touche de défilement pour sélectionner le réglage dans le sous-menu.
6. Appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer.
7. Appuyez sur la touche Annulation pour sortir du menu.

### Touche Annulation

Utilisez cette touche pour :

- Annuler un programme de lavage ou un départ différé. Reportez-vous au chapitre « Sélection et départ d'un programme de lavage ».
- Sortir du menu.

### Touche Ok/Départ

Grâce à cette touche vous pouvez :

- confirmer ou mémoriser une option,

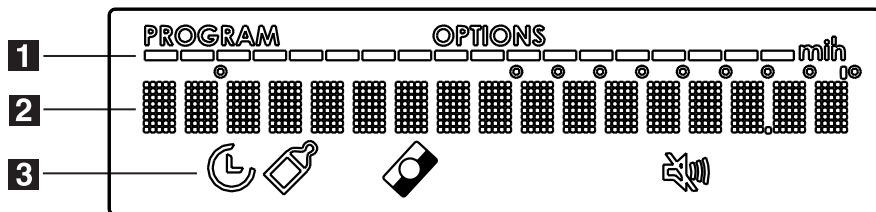


- démarrer un programme de lavage.





## Menu Options

Menu	Sous-menu	Description de l'option
DEPART DIFFERE		Grâce à cette fonction vous pouvez différer l'heure de départ du programme de lavage de 1 à 24 heures. Le décompte s'effectue par intervalles de 1 heure (24, 23, 22, etc.).
EXTRA HYGIENE	ON OFF	Cette fonction offre une plus grande hygiène de la vaisselle et des verres. Au cours du dernier rinçage, la température est portée à 68 C et maintenue à plus de 65°C pendant 10 à 14 minutes. Cette fonction est disponible avec tous les programmes de lavage. Elle n'a cependant aucune incidence sur certains programmes. Reportez-vous aux « Programmes de lavage »
MULTITAB	ON OFF	La fonction « Multitab » utilise des pastilles de détergent multifonctions. Reportez-vous à la fonction « Multitab ».
REGLAGES	LANGUE FRANÇAIS	Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage des messages. Différentes langues sont disponibles.
	DURETE EAU	Vous pouvez régler le niveau de l'adoucisseur d'eau. Reportez-vous au chapitre « Réglage de l'adoucisseur d'eau ». 10 niveaux sont disponibles.
	PROD. RINCAGE	Vous pouvez activer ou désactiver le distributeur de liquide de rinçage. Réglage d'usine : désactivé.
	VOLUME SONORE	Vous pouvez régler le volume de tous les signaux sonores. 5 niveaux sont disponibles. Niveau 0 = volume désactivé.
	LUMINOSITE	Vous pouvez augmenter ou diminuer la luminosité du fond d'écran de l'affichage. 10 niveaux sont disponibles. Réglage d'usine : niveau 10.
	CONTRASTE	Vous pouvez augmenter ou diminuer le contraste du fond d'écran de l'affichage. 10 niveaux sont disponibles. Réglage d'usine : niveau 6.

## Afficheur



- 1 Les petites barres indiquent la progression du programme de lavage.
- 2 Messages : les programmes de lavage, les fonctions en option et les phases correspondant aux programmes s'affichent dans cette partie de l'écran.
- 3 Symboles

Symboles	
	DEPART DIFFERE - s'allume quand la fonction Départ différé est sélectionnée et pendant le décompte.
	EXTRA HYGIENE - s'allume lorsque la fonction correspondante et/ou le programme INTENSIF PRO est sélectionné.
	MULTITAB - s'allume lorsque la fonction est sélectionnée.
	VOLUME SONORE - s'allume lorsque les signaux sonores sont désactivés (niveau 0).

## Avant la première utilisation

## Première mise en service - réglage de la langue d'affichage

1. Mettez l'appareil en fonctionnement.
2. Lorsque l'affichage indique LANGUAGE ENGLISH et que le mot ENGLISH clignote, vous pouvez confirmer la langue ou en choisir une autre.
  - Appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer.
  - Appuyez sur l'une des touches de défilement pour sélectionner une langue différente et appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer.
3. Appuyez sur la touche Annulation pour sortir du menu.

Appliquez la procédure pas à pas en vous reportant aux instructions suivantes :

1. Vérifiez si le réglage de dureté de l'adoucisseur d'eau correspond à la dureté de l'eau de votre région. Si nécessaire, ajustez le niveau de l'adoucisseur d'eau.
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Rangez les couverts et la vaisselle dans le lave-vaisselle.
5. Sélectionnez le programme de lavage en fonction de la charge et du degré de salissure.
6. Versez le produit de lavage dans le réservoir correspondant.
7. Démarrez le programme de lavage.



Si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions (« 3 en 1 », « 4 en 1 » « 5 en 1 », etc.), reportez-vous au chapitre « Fonction Multitab ».

## Réglage de l'adoucisseur d'eau

Le lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau d'alimentation. Ces minéraux et sels sont susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

Ces échelles d'équivalence mesurent la dureté de l'eau :

- Degrés allemands (dH°).
- Degrés français (°TH).
- mmol/l (millimole par litre - unité internationale de mesure de la dureté de l'eau).
- Degrés Clarke.

Réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région. Si nécessaire, contactez votre Compagnie locale de distribution des eaux.

Dureté de l'eau				Réglage de la dureté de l'eau	
°dH	°TH	mmol/l	degrés Clarke	manuel	électronique
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 <sup>1)</sup>	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 <sup>1)</sup>	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 <sup>1)</sup>	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 <sup>1)</sup>	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 <sup>1)</sup>	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 <sup>1)</sup>	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 <sup>2)</sup>	1 <sup>2)</sup>

1) Réglage d'usine

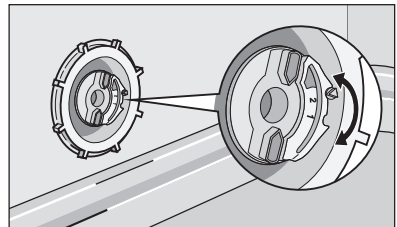
2) Inutile d'utiliser du sel régénérant.



L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement et électroniquement.

### Réglage manuel

Tournez le sélecteur de dureté de l'eau sur 1 ou 2 (reportez-vous au tableau).



## Réglage électronique

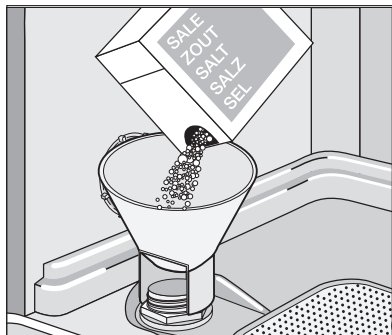
1. Allez dans le menu d'options.
2. Allez dans REGLAGES .
3. Appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer.
4. Allez dans DURETE EAU .
5. Appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer.
6. Utilisez les touches de défilement pour régler le niveau de l'adoucisseur d'eau. Reportez-vous au tableau pour savoir quel niveau sélectionner.
7. Appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer.

**i** Si l'adoucisseur d'eau est réglé électroniquement au niveau 1, le message de réapprovisionnement de sel restera éteint.

## Utilisation du sel régénérant

### Pour réapprovisionner, procédez comme suit :

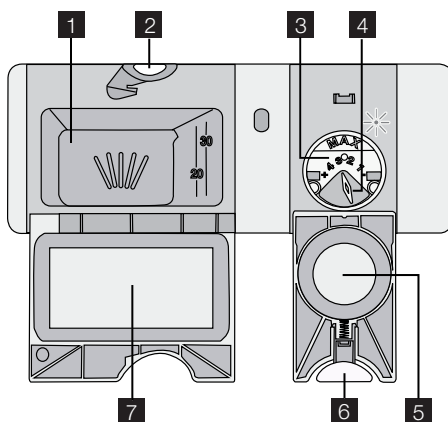
1. Dévissez le bouchon du réservoir de sel en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Versez 1 litre d'eau à l'intérieur du réservoir (uniquement lorsque vous remplissez le réservoir pour la première fois).
3. Versez le sel à l'aide de l'entonnoir jusqu'à ce que le réservoir soit rempli.
4. Éliminez toute trace de sel autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.
5. Remettez le bouchon en place et serrez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le réservoir de sel régénérant.



**i** Il est normal que de l'eau s'écoule du réservoir lorsque vous le remplissez de sel.

**i** Lorsque le réservoir de sel est vide, le message suivant s'affiche : AJOUTER LE SEL . Le message ne s'affiche pas en cours de programme. Le message de réapprovisionnement en sel régénérant peut rester allumé plusieurs heures après le remplissage du réservoir à sel. Cela n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil.

## Utilisation du produit de lavage et du liquide de rinçage



### Utilisation du produit de lavage



Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage. Respectez les recommandations fournies par le fabricant du produit de lavage qui figurent sur l'emballage du produit.

Pour remplir le distributeur de produit de lavage, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage **2** afin d'ouvrir le couvercle **7** du réservoir du produit de lavage.
2. Introduisez le produit de lavage dans le réservoir **1**.
3. Si le programme de lavage comporte une phase de prélavage, versez une petite quantité de produit de lavage à l'intérieur de la porte de l'appareil.
4. Si vous utilisez des pastilles de détergent, placez-les dans le distributeur. **1**.
5. Fermez le réservoir du produit de lavage. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.



Les produits de lavage de différents fabricants présentent un taux de dissolution variable. Certains produits de lavage en pastilles n'atteignent pas leurs pouvoirs de nettoyage optimal au cours de programmes courts. Sélectionnez un programme de lavage long si vous utilisez des produits de lavage en pastilles, afin d'éliminer complètement les résidus de produit de lavage.

### Utilisation du liquide de rinçage



Le liquide de rinçage assure un rinçage optimal et un séchage sans taches ni striures. Le distributeur de liquide de rinçage libère automatiquement le liquide de rinçage durant la dernière phase de rinçage.

Pour remplir le distributeur de liquide de rinçage, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage **6** afin d'ouvrir le couvercle **5** du distributeur de liquide de rinçage.

2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage **3** de liquide de rinçage. Le repère 'max.' indique le niveau maximum.
3. Essayez tout débordement de liquide de rinçage à l'aide de papier absorbant, afin d'éviter une formation excessive de mousse lors du lavage.
4. Vérifiez que le couvercle est fermé après chaque remplissage. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

## Réglez le dosage du liquide de rinçage

Réglage d'usine : position 3.

Vous pouvez régler le dosage du liquide de rinçage entre 1 (minimum) et 4 (maximum).

Tournez le sélecteur de liquide de rinçage **4** afin d'augmenter ou diminuer le dosage.



Lorsque le distributeur de liquide de rinçage est vide, le message suivant s'affiche : PROD. RINCAGE .

Le message ne s'affiche pas en cours de programme.

## Fonction "Tout en 1"

La fonction « Tout en 1 » utilise les pastilles de détergent multifonctions.

Ces produits combinent les fonctions de produit de lavage, de liquide de rinçage et de sel régénérant. Certains types de pastilles contiennent d'autres agents.

Vérifiez que ces pastilles sont appropriées à votre degré local de dureté de l'eau. Consultez à cet effet les instructions du fabricant.

La fonction « Tout en 1 » une fois sélectionnée reste allumée sauf si vous la désactivez.

La fonction « Tout en 1 » désactive le débit du liquide de rinçage et du sel.

La fonction « Tout en 1 » désactive le message lié au débit du liquide de rinçage et au sel.

La durée du programme peut augmenter si vous utilisez la fonction « Tout en 1 ».



Activez la fonction « Tout en 1 » avant de lancer un programme de lavage.

Vous ne pouvez pas activer la fonction « Tout en 1 » en cours de programme.

### Pour activer la fonction « Tout en 1 »

- Allez dans le menu et activez la fonction « Tout en 1 ». Reportez-vous au chapitre « Bandeau de commande ».

### Pour désactiver la fonction « Tout en 1 » et utiliser le produit de lavage, le sel régénérant et le liquide de rinçage séparément :

1. Allez dans le menu et désactivez la fonction « Tout en 1 ». Reportez-vous au chapitre « Bandeau de commande ».
2. Remplissez le réservoir à sel et le distributeur de liquide de rinçage.
3. Réglez la position maximale du degré de dureté de l'eau.
4. Lancez un programme de lavage sans charger l'appareil.
5. Réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.
6. Réglez le dosage du liquide de rinçage.

## Rangement des couverts et de la vaisselle

**i** Reportez-vous à la brochure « Exemples de charges ProClean ».

### Conseils et astuces

N'utilisez pas le lave-vaisselle pour nettoyer des objets absorbant l'eau (chiffon, éponges de nettoyage...).

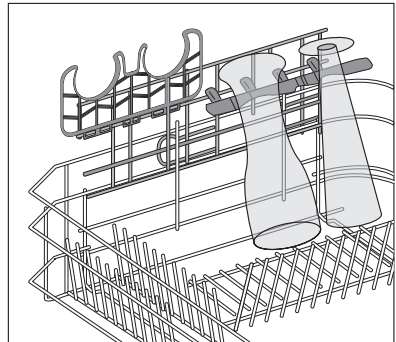
- Avant de charger la vaisselle et les couverts, veillez à :
  - Retirer les restes d'aliments.
  - Laisser tremper les casseroles au fond desquelles adhèrent des restes d'aliments brûlés ou attachés.
- Lorsque vous chargez les couverts et la vaisselle, veillez à :
  - Charger les articles creux tels que tasses, verres et casseroles, etc. en les retournant.
  - Vous assurer que l'eau ne s'accumule pas dans un creux ou dans un fond bombé.
  - Vous assurer que les couverts et la vaisselle ne s'emboîtent pas.
  - Vérifier que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
  - Placer les petites pièces dans le panier à couverts.
  - Intercaler les cuillères aux autres couverts, afin d'éviter qu'elles ne s'emboîtent.
  - Placer les ustensiles dans la machine de façon à ce que l'eau puisse accéder à toutes les surfaces.
- La vaisselle en plastique et les poêles en matériau antiadhésif tendent à retenir les gouttes d'eau.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent pas se retourner.

### Supports pour verres à bière

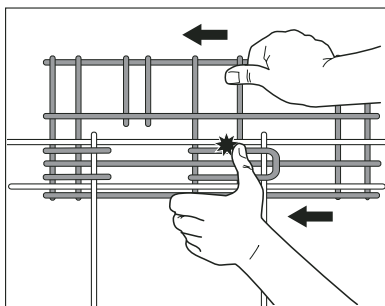
Ces supports spéciaux maintiennent stables les verres à bière.

Si vous ne les utilisez pas :

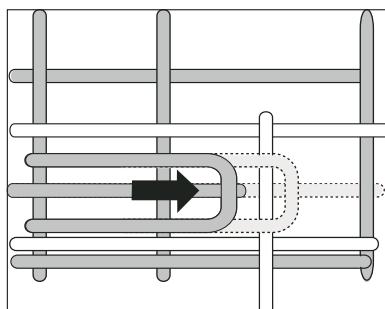
- rabattez-les vers le haut,
- ou retirez-les ainsi que la base de soutien.



Retirez les supports et poussez la base de soutien vers l'arrière pour la retirer.



Si vous souhaitez réutiliser les supports pour verres à bière, poussez la base de soutien vers l'avant et réassemblez les supports.



### AVERTISSEMENT

Faites attention en retirant ou en installant la base de soutien.

## Programmes de lavage

### Programmes de lavage

Programme	Degré de salissure	Type de charge	Description du programme	Fonction EXTRA HYGIENE
AUTOMATIQUE <sup>1)</sup>	Tous les	Plats, casseroles, couverts et vaisselle	Prélavage Lavage principal à 45°C ou 70°C 1 ou 2 rinçages intermédiaires Dernier rinçage Séchage	Oui, avec impact.
30 MINUTES <sup>2)</sup>	Normalement ou légèrement sale	Vaisselle et couverts	Lavage principal à 60 °C Rinçage	Oui, avec impact.
INTENSIV PRO	Très sale	Plats, casseroles, couverts et vaisselle	Prélavage Lavage principal à 70 °C 1 rinçage intermédiaire Dernier rinçage Séchage	Ce programme de lavage inclut la fonction EXTRA HYGIENE. Il n'est pas nécessaire de régler la fonction.



Programme	Degré de salissure	Type de charge	Description du programme	Fonction EXTRA HYGIENE
ECONOMIQUE 3)	Normalement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage principal à 50 °C 1 rinçage intermédiaire Dernier rinçage Séchage	Oui, avec impact.
50 MINUTES	Légèrement sale	Vaisselle et couverts	Lavage principal à 55 °C 1 rinçage intermédiaire Dernier rinçage	Oui, avec impact.
45° VERRE	Normalement ou légèrement sale	Vaisselle délicate et verres	Lavage principal à 45 °C 1 rinçage intermédiaire Dernier rinçage Séchage	Oui, sans impact.
CHAUFFE-PLATS	Ce programme chauffe la vaisselle avant de l'utiliser ou enlève la poussière déposée sur la vaisselle qui n'a pas été utilisée depuis longtemps.		1 rinçage à chaud	Oui, sans impact.
PRELAVAGE	Ce programme rince rapidement la vaisselle pour éviter que les restes d'aliments ne collent et pour éviter la formation d'odeurs. N'utilisez pas de produit de lavage avec ce programme.		1 rinçage à froid	Oui, sans impact.
EXTRA SILENT 4)	Normalement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage principal à 50 °C 1 rinçage intermédiaire Dernier rinçage Séchage	Oui, sans impact.

- 1) L'appareil règle automatiquement la température et la quantité d'eau. Cela dépend si l'appareil a une pleine charge ou non et du degré de salissure de la vaisselle. La durée du programme et les consommations varient.
- 2) Pour laver une petite quantité de vaisselle, ce programme vous offre une solution gain de temps, pour des résultats de lavage parfaits.
- 3) Programme de test pour les instituts de tests Reportez-vous à la brochure fournie pour connaître les résultats des tests.
- 4) Il s'agit d'un programme de lavage à faible niveau sonore. La pompe fonctionne à très faible vitesse pour atteindre une réduction du niveau sonore de 25 % par rapport au programme déclaré. Le programme dure donc plus longtemps. Sélectionnez ce programme de lavage aux heures creuses pour profiter d'un tarif avantageux.

## Valeurs de consommation

Programme <sup>1)</sup>	Énergie (kWh)	Eau (litres)
AUTOMATIQUE	0,9 - 1,7	8 - 15
30 MINUTES	0,8	9
INTENSIV PRO	1,5 - 1,7	13 - 15
ECONOMIQUE	0,9 - 1,0	9 - 11
50 MINUTES	1,0 - 1,1	10 - 11
45° VERRE	0,8 - 0,9	11 - 12
CHAUFFE-PLATS	0,8	4
PRELAVAGE	0,1	4
EXTRA SILENT	1,1 - 1,2	9 - 11

1) L'affichage indique la durée du programme.

**i** Ces valeurs peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations dans l'alimentation électrique et la quantité de vaisselle.

## Sélection et départ d'un programme de lavage

## Sélection et départ d'un programme de lavage

1. Fermez la porte de l'appareil.
2. Mettez l'appareil en fonctionnement.
3. Sélectionnez les options si besoin. Reportez-vous au chapitre « Bande de commande ».
4. Sélectionnez un programme de lavage. Reportez-vous au chapitre « Programmes de lavage ».
5. Appuyez sur la touche OK/Départ. Le programme de lavage démarre automatiquement.
  - Si le départ différé est réglé, le décompte commence automatiquement. Lorsque le décompte est terminé, le programme de lavage démarre automatiquement.
  - Si les réservoirs à sel et/ou à liquide de rinçage sont vides, les messages connexes s'affichent et le programme de lavage ne démarrera pas. Rappuyez sur la touche OK pour démarrer le programme de lavage.




**i** Remplissez les réservoirs à sel et/ou à liquide de rinçage lorsque l'appareil est vide et avant de démarrer un programme de lavage.

**i** Si le départ différé a été réglé, le fait d'ouvrir la porte de l'appareil interrompt le décompte. Lorsque vous refermez la porte, le décompte reprend là où il a été interrompu.


## Interruption d'un programme de lavage

- Ouvrez la porte de l'appareil.
  - Le programme de lavage s'arrête.
- Fermez la porte de l'appareil.
  - Le programme de lavage reprend là où il a été interrompu.

## Pour annuler un programme de lavage ou un départ différé

-  Si un programme de lavage ou un départ différé n'a pas encore démarré, vous pouvez changer la sélection.  
Lorsqu'un programme de lavage ou un départ différé est en cours, il est impossible de modifier la sélection. Il faut annuler le programme de lavage ou le départ différé.
-  Lorsque vous annulez le départ différé, cela annule automatiquement le programme de lavage sélectionné. Vous devez répéter la sélection du programme de lavage.
  1. Appuyez sur la touche Annulation.
  2. L'écran affiche le message INTERROMPRE ?.
  3. Appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer.
-  Avant de démarrer un nouveau programme de lavage, vérifiez qu'il y a du produit de lavage dans le distributeur correspondant.

## À la fin d'un programme de lavage

- L'appareil s'arrête automatiquement.
- Les signaux sonores retentissent.
  1. L'écran affiche les messages FIN DE PROGRAMME et ETEINDRE SVP .  
Si les réservoirs à sel et/ou à liquide de rinçage sont vides, les messages correspondant s'affichent.
  2. Ouvrez la porte de l'appareil.
  3. Mettez l'appareil à l'arrêt.
  4. Pour de meilleurs résultats de séchage, entrouvrez la porte pendant quelques minutes.
-  • Si vous ne mettez pas à l'arrêt l'appareil trois minutes après la fin du programme de lavage :
  - La luminosité du fond d'écran de l'affichage diminue automatiquement
  - L'écran continue d'afficher les messagesCela permet de diminuer la consommation d'énergie.  
Si vous appuyez sur l'une des touches (à l'exception de la touche Marche/Arrêt), l'intensité de la luminosité du fond d'écran augmente à nouveau.

## Retirez la vaisselle

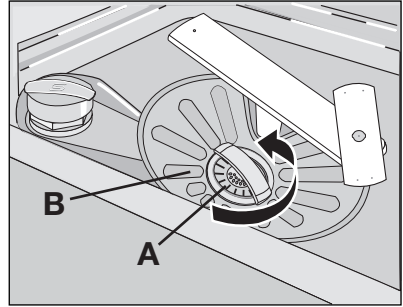
- Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
- Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
- Les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés. L'acier inox refroidit plus rapidement que la vaisselle.

## Entretien et nettoyage

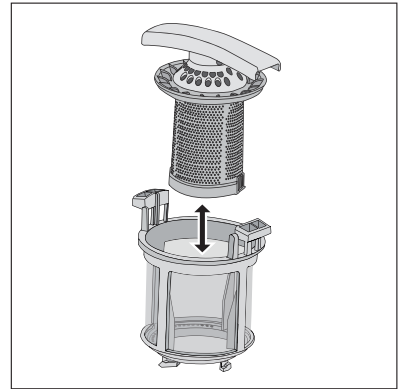
### Pour retirer et nettoyer les filtres

Avec des filtres sales, les résultats du lavage sont moins satisfaisants. Contrôlez régulièrement les filtres et nettoyez-les si nécessaire.

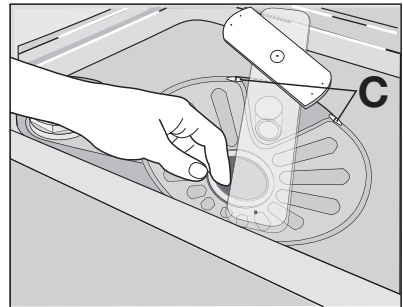
1. Pour retirer le filtre (A), tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du filtre (B).



2. Le filtre (A) est composé de 2 pièces. Pour démonter le filtre, séparez-les.
3. Nettoyez soigneusement les pièces sous l'eau courante.
4. Rassemblez les 2 pièces du filtre (A) et poussez. Vérifiez qu'elles s'emboîtent correctement.
5. Retirez le filtre (B).
6. Nettoyez soigneusement le filtre (B) sous l'eau courante.



7. Remplacez le filtre (B) dans sa position initiale. Vérifiez qu'il est correctement placé sous les deux guides (C).
8. Réinstallez le filtre (A) dans le filtre (B) et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.



### Pour nettoyer les bras d'aspersion

Ne retirez pas les bras d'aspersion

Si des résidus ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez-les à l'aide d'un cure-dent.

### Pour nettoyer les surfaces externes

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil, de même que le bandeau de commandes, à l'aide d'un chiffon doux humide. Utilisez uniquement un peu d'eau savonneuse. N'utilisez en aucun cas de substances abrasives, de tampons à récurer ou de solvants (acétone).

## En cas d'anomalie de fonctionnement

L'appareil ne démarre pas ou se met à l'arrêt en cours de programme.

Essayez d'abord de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si vous n'y arrivez pas, contactez votre service Après-vente.

Anomalie de fonctionnement	Code erreur	Cause possible	Solution possible
L'appareil n'est pas approvisionné en eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un signal sonore retentit.</li> <li>• L'écran affiche le message OUVRIR ROBINET .</li> </ul>	Le robinet d'arrivée d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
		La pression d'eau est trop basse.	Contactez votre compagnie locale de distribution des eaux.
		Le robinet d'arrivée d'eau est obstrué ou incrusté de tartre.	Nettoyez le robinet d'arrivée d'eau.
		Le filtre situé dans le tuyau d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyez le filtre.
		Le tuyau d'arrivée d'eau n'a pas été installé correctement.	Vérifiez que le tuyau est bien raccordé.
		Le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé.	Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas endommagé.
L'appareil ne vidange pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un signal sonore retentit.</li> <li>• L'écran affiche le message POMPE BLOQUEE .</li> </ul>	Le robinet de l'évier est bouché.	Nettoyez le robinet de l'évier.
		Le tuyau de vidange n'a pas été installé correctement.	Vérifiez que le tuyau est bien raccordé.
		Le tuyau de vidange est endommagé.	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas endommagé.
Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un signal sonore retentit.</li> <li>• L'écran affiche le message S.APRES-VENTE ,30 .</li> </ul>		Fermez le robinet d'eau et contactez votre service après-vente.

Anomalie de fonctionnement	Code erreur	Cause possible	Solution possible
Le programme ne démarre pas.		La porte de l'appareil est ouverte. L'écran affiche le message FERMER LA PORTE .	Fermez la porte correctement.
		La fiche secteur n'est pas branchée.	Insérez la fiche dans la prise secteur.
		Un fusible a disjoncté dans la boîte à fusibles de votre habitation.	Remplacez le fusible.
		La fonction Départ différé est sélectionnée.	Si vous souhaitez annuler le départ différé, reportez-vous à « Sélection et départ d'un programme de lavage ».

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en fonctionnement. Le programme reprend là où il a été interrompu.

Si l'anomalie persiste, contactez le service après-vente.

Si d'autres codes erreur s'affichent, contactez le service après-vente.

Les informations nécessaires pour le service après-vente figurent sur la plaque signalétique.

Nous vous recommandons de noter les informations ici :

Modèle (MOD.) .....

Référence produit (PNC) .....

Numéro de série (S.N.) .....

## Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Symptôme	Cause possible	Solution possible
La vaisselle n'est pas propre.	Vous n'avez pas sélectionné le programme approprié pour ce type de vaisselle et de salissure.	Vérifiez que ce programme de lavage est approprié pour ce type de vaisselle et de salissure.
	Les paniers n'ont pas été chargés correctement, l'eau n'a pas pu accéder à toutes les surfaces.	Chargez les paniers correctement.
	Les bras d'aspersion ne peuvent pas tourner parce que la vaisselle est mal positionnée.	Vérifiez qu'une disposition incorrecte de la vaisselle ne bloque pas les bras d'aspersion.
	Les filtres sont encrassés ou mal montés et installés.	Assurez-vous que les filtres sont propres et correctement montés et installés.

Symptôme	Cause possible	Solution possible
	Vous avez utilisé trop peu de produit de lavage ou avez oublié d'approvisionner le distributeur de produit de lavage.	Vérifiez que la quantité de produit de lavage est suffisante.
Traces de tartre sur la vaisselle.	Le réservoir de sel est vide.	Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
	L'adoucisseur d'eau a été mal réglé.	Réglez l'adoucisseur d'eau.
	Le bouchon du réservoir à sel n'a pas été vissé correctement.	Assurez-vous que le bouchon du réservoir à sel est correctement fermé.
Les verres et la vaisselle présentent des rayures, des taches blanches ou un film bleuâtre.	Le dosage du liquide de rinçage est trop élevé.	Réduisez le dosage du liquide de rinçage.
Traces de gouttes d'eau séchées sur les verres et la vaisselle	Le dosage du liquide de rinçage est insuffisant.	Augmentez le dosage du liquide de rinçage.
	Il se peut que le produit de lavage soit en cause.	Utilisez une autre marque de produit de lavage.
La vaisselle est mouillée.	Vous avez sélectionné un programme de lavage sans phase de séchage ou avec une phase de séchage courte.	Laissez la porte du lave-vaisselle entrouverte pendant quelques minutes avant de retirer la vaisselle.
La vaisselle est mouillée et terne.	Le distributeur de liquide de rinçage est vide.	Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
	La fonction « Tout en 1 » est activée. (Le distributeur de liquide de rinçage s'arrête automatiquement).	Activez le distributeur de liquide de rinçage. Reportez-vous au chapitre « Pour activer le distributeur de liquide de rinçage ».

### Pour activer le distributeur de liquide de rinçage



- Allez dans le menu et activez le distributeur de liquide de rinçage. Reportez-vous au chapitre « Bandeau de commande ».

## Caractéristiques techniques


Dimensions	Largeur	596 mm
	Hauteur	818 - 898 mm
	Profondeur	575 mm
Pression de l'eau d'alimentation	Minimale	0,5 bars (0,05 MPa)
	Maximale	8 bars (0,8 MPa)

Arrivée d'eau <sup>1)</sup>	Eau froide ou eau chaude	maximum 60 °C
Capacité	Couverts	12

1) Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté (3/4 po).


-  La plaque signalétique située sur le bord intérieur de la porte de l'appareil donne des informations sur le branchement électrique.
-  Si l'eau chaude est produite à partir de sources énergétiques alternatives plus respectueuses de l'environnement (par ex. panneaux solaires ou photovoltaïques et énergie éolienne), utilisez un raccordement à l'eau chaude pour réduire la consommation énergétique.

## En matière de protection de l'environnement

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les bacs de recyclage prévus à cet effet.



Köszönjük, hogy egyik kiváló minőségű termékünket választotta!

A készülék optimális és hosszú távú teljesítményének biztosítása érdekében, kérjük, olvassa át alaposan a jelen használati útmutatót. Ezzel biztosítható, hogy az összes folyamatot tökéletesen és a leghatékonyabb módon vezérelje. Javasoljuk, tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy bármikor fellapozhassa, amikor szüksége van rá. Végül kérjük, az útmutatót adja át a készülék esetleges jövőbeli tulajdonosának.

Kívánjuk, sok örömet leljen új készülékében!

## Tartalomjegyzék

<b>Használati útmutató</b>	<b>26</b>	Az öblítőszer használata	36
<b>Biztonsági információk</b>	<b>26</b>	Állítsa be az öblítőszer adagolását	37
Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága	26	<b>Multitab funkció</b>	<b>37</b>
Általános biztonsági tudnivalók	26	<b>Evőeszközök és edények bepakolása</b>	<b>38</b>
Használat	26	Javaslatok és tanácsok	38
Ápolás és tisztítás	27	Sörösophártartók	38
Üzembe helyezés	27	<b>Mosogatóprogramok</b>	<b>39</b>
Fagyveszély	28	<b>Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása</b>	<b>41</b>
Vízhálózatra csatlakoztatás	28	Mosási program kiválasztása és elindítása	41
Elektromos csatlakozás	29	Mosogatóprogram megszakítása	41
Belső világítás	29	Hogyan törölhetünk egy mosogatóprogramot vagy egy késleltetett indítást.	42
Szakszerviz	29	A mosogatóprogram végén	42
A készülék hulladékba helyezése	29	Vegye ki belőle az eszközöket	42
<b>Termékleírás</b>	<b>30</b>	<b>Ápolás és tisztítás</b>	<b>43</b>
<b>Kezelőpanel</b>	<b>31</b>	Szűrők eltávolítása és tisztítása	43
Görgetőgombok	31	Szórókarok tisztítása	43
Opciók gomb	31	Külső felületek tisztítása	44
Törlés gomb	31	<b>Mit tegyek, ha...</b>	<b>44</b>
OK/Start gomb	32	A mosogatás és a szárítás eredménye nem kielégítő	45
Opció menü	32	Hogyan kapcsoljuk be az öblítőszer-adagolót?	46
Kijelző	33	<b>Műszaki adatok</b>	<b>47</b>
<b>Az első használat előtt</b>	<b>33</b>	<b>Környezetvédelmi tudnivalók</b>	<b>48</b>
Első bekapcsolás – a kijelző nyelvének beállítása	33		
<b>A vízlágyító beállítása</b>	<b>34</b>		
Manuális beállítás	35		
Elektronikus beállítás	35		
<b>Speciális só használata</b>	<b>35</b>		
<b>A mosogatószer és az öblítőszer használata</b>	<b>36</b>		
Mosogatószer használata	36		

## Használati útmutató



### Biztonsági információk

A mosogatógép üzembe helyezése és használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót:

- személyes biztonsága és vagyontárgyai biztonsága,
- a környezet védelme, valamint
- a készülék helyes használata érdekében.

A használati útmutatót tartsa mindig a készülék közelében, annak áthelyezése vagy eladása esetén is.

A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat okozta károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

### Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- Ne hagyja, hogy a készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy használja, beleértve a gyermekeket is. A biztonságukért felelős személy felügyelje őket, illetve a készülék használatára vonatkozóan biztosítson útmutatást számukra.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladás vagy fizikai sérülés veszélye merülhet fel.
- Minden mosogatószeret tartson biztonságos helyen. Ne engedje, hogy gyermekek a mosogatószerhez nyúljanak.
- Amikor a mosogatógép ajtaja nyitva van, tartsa távol a gyermekeket és a kisállatokat.

### Általános biztonsági tudnivalók

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit. Ez sérülést okozhat, és kárt tehet a készülékben.
- Tartsa be a mosogatószer-gyártó biztonsági utasításait a szem, száj és torok sérüléseinek megelőzése érdekében.
- Ne igya meg a mosogatógépből származó vizet. A készülékben mosogatószer-maradványok lehetnek.
- Kipakolás és bepakolás után mindig csukja be a mosogatógép ajtaját, így elkerülhető, hogy bárki átessen rajta, és megsérüljön.
- Ne üljön vagy álljon a nyitott ajtóra.

### Használat

- A gépet háztartási célú használatra tervezték. Ne használja a készüléket kereskedelmi, ipari vagy egyéb célokra.
- Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra. Ezzel megelőzheti a fizikai sérüléseket, illetve a vagyoni károkat.

- A készüléket csak mosogatógépben tisztítható háztartási edények tisztítására használja.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot, vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére. Tűz- és robbanásveszély.
- A késeket és egyéb, szűrős hegyű eszközöket hegyükkel lefele az evőeszközkosárba, Ha nem, vízszintes helyzetben a felső kosárba vagy a késtartó kosárba helyezze. (Nem minden típus rendelkezik késtartó kosárral.)
- Csak gépi mosogatóhoz alkalmas termékeket (mosogatószer, só, öblítőszer) használjon.
- A nem gépi mosogatóhoz előírt só típusok használata kárt tehet a vízlágyítóban.
- A mosogatóprogram elindítása előtt tölts fel speciális sóval a készüléket. A sószemcsék és a sós víz korróziót okozhatnak, illetve kilyukaszthatják a készülék alját.
- Az öblítőszeren kívül más terméket soha ne töltsön az öblítőszer-adagolóba (pl. mosogatógép-tisztító szert, folyékony mosogatószert). Ez kárt tehet a készülékben.
- A mosogatóprogram elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szórókarok szabadon mozoghatnak.
- Ha a készülék működése közben kinyitja az ajtót, forró gőz távozhat. Égési sérülés veszélye áll fenn.
- Ne vegye ki az edényeket a mosogatógépből a mosogatóprogram vége előtt.

## Ápolás és tisztítás

- A karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és a húzza ki a vezetéket a fali aljzatból.
- Ne használjon gyúlékony vagy rozsdásodást okozó anyagokat.
- Ne használja a készüléket a szűrők nélkül. Ügyeljen arra, hogy a szűrők beszerelése helyes legyen. A szűrők nem megfelelő beszerelése csökkenti a mosogató hatását, és a készülék károsodását okozhatja.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt. Áramütés és a készülék károsodásának veszélye.

## Üzembe helyezés

- Ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg szállítás közben. Ne csatlakoztasson sérült készüléket. Szükség esetén forduljon a szállítóhoz.
- Az első használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.
- Az elektromos- és a vízvezeték csatlakoztatását, a készülék üzembe helyezését, karbantartását kizárólag szakember végezze. Ezzel megelőzhető a szerkezeti károk és a fizikai sérülések.
- Ügyeljen arra, hogy az üzembe helyezés során a hálózati dugasz le legyen választva a fali aljzatról.
- Ne fúrja ki a készülék oldalait, nehogy megsérüljenek a hidraulikus és elektromos alkatrészek.
- **Fontos!** Tartsa be a mellékelt sablon utasításait:

- A készülék üzembe helyezéséhez.
- A bútorajtó felszereléséhez.
- A vízvezeték és a lefolyó csatlakoztatásához.
- A készüléket biztonságos szerkezet alá és mellé helyezze.

## Fagyveszély

- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet  $0^{\circ}\text{C}$  alatt van.
- A gyártó nem felel a fagy okozta kárért.

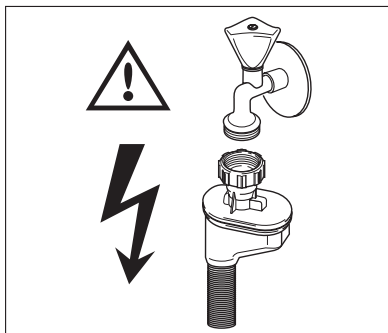
## Vízhálózatra csatlakoztatás

- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használjon új csöveket. Ne alkalmazzon használt csöveket.
- Ne csatlakoztassa a készüléket új vezetékekre vagy hosszú ideig nem használt vezetékekre. Hagyja folyni a vizet néhány percig, majd ezt követően csatlakoztassa a befolyócsövet.
- Ügyeljen rá, hogy a telepítés során a víztömlők ne nyomódjanak meg, és ne sérüljenek.
- A vízszivárgás elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a vízcsatlakoztatások szorosan meg legyenek húzva.
- A készülék első használata során győződjön meg róla, hogy a csövek nem szivárognak.
- A befolyócső dupla falú, és nullavezetékekkel valamint biztonsági szeleppel rendelkezik. A befolyócső csak akkor van nyomás alatt, amikor víz áramlik rajta keresztül. Ha szivárgás van a befolyócsövön, a biztonsági szelep megszakítja a vízáramlást.
  - Legyen körültekintő a befolyócső csatlakoztatásakor:
    - A befolyócsövet vagy a biztonsági szelepet ne merítse vízbe.
    - Ha a befolyócső vagy a biztonsági szelep megsérül, azonnal válassza le a hálózati dugaszt a hálózati aljzatról.
    - A biztonsági szeleppel ellátott befolyócső cseréjével forduljon szak-szervizhez.



### VIGYÁZAT

Veszélyes feszültség.



## Elektromos csatlakozás

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromossági adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt érintésvizsgálót használjon.
- Ne használjon elosztókat, csatlakozókat és hosszabbítókat. Tűzveszélyesek.
- Ne cserélje vagy módosítsa a hálózati kábelt. Forduljon szakszervizhez.
- Ügyeljen rá, hogy ne tegyen kárt a készülék hátulján található hálózati dugaszban és kábelben, illetve ne nyomja össze azokat.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz az üzembe helyezést követően is hozzáférhető legyen.
- A készülék leválasztásához ne a hálózati kábelt, hanem a hálózati dugaszt húzza.

## Belső világítás

A mosogatógép belső világítással rendelkezik, amely bekapcsol, amikor a mosogatógép ajtaját kinyitják, és kikapcsol, amikor becsukják.



### VIGYÁZAT

Látható ledes sugárzás, ne nézzen közvetlenül a fénysugárba.

A LED izzó CLASS 2 besorolású az IEC 60825-1 szabvány szerint: 1993 + A1:1997 + A2:2001.

Emissziós hullámhossz: 450 nm

Maximális kibocsátott teljesítmény: 548  $\mu$ W



A belső világítás cseréje érdekében forduljon a szakszervizhez.

A belső világítás cseréje előtt húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzattól.

## Szakszerviz

- A készüléken javítási, vagy egyéb munkákat kizárólag felkészült szervizszakember végezhet. Forduljon szakszervizhez.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

## A készülék hulladékba helyezése

- A fizikai sérülések vagy károk megelőzése érdekében:
  - Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzattól.
  - Vágja el a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
  - Helyezze hulladékba az ajtózárat. Ezzel megelőzheti, hogy gyermek vagy kisállat szoruljon a készülékbe. Fennállhat a fulladás veszélye.

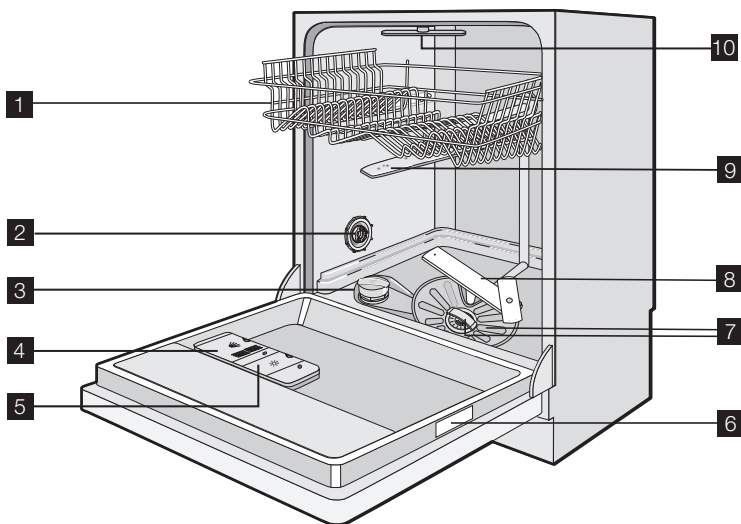


## VIGYÁZAT

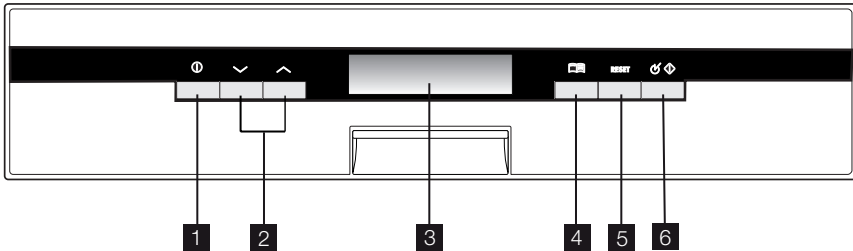
**A mosogatógépbe való mosogatószeres veszélyesek, és korróziót okozhatnak!**

- Ha ilyen mosogatószerrel baleset történik, akkor azonnal forduljon a helyi toxikológiai intézményhez és orvoshoz.
- Ha szájba kerül a mosogatószer, akkor azonnal forduljon a helyi toxikológiai intézményhez és orvoshoz.
- Ha szembe kerül a mosogatószer, akkor azonnal forduljon orvoshoz, és vízzel öblítse a szemét.
- A mosogatógépbe való mosogatószereseket biztonságos és gyermekek által el nem érhető helyen tárolja.
- Ne hagyja nyitva a készülék ajtaját, amikor mosogatószer van a mosogatószer-adagolóban.
- Csak egy mosogatóprogram indítása előtt töltsse fel a mosogatószer-adagolót.

## Termékleírás



- 1** Felső kosár
- 2** Vízkeménység-tárcsa
- 3** Sótartály
- 4** Mosogatószer-adagoló
- 5** Öblítőszer-adagoló
- 6** Adattábla
- 7** Szűrők
- 8** Alsó szórókar
- 9** Középső szórókar

**10** Felső szórókar**Kezelőpanel**

- 1** Be/ki gomb
- 2** Görgetőgombok
- 3** Kijelző
- 4** Opciók gomb
- 5** Törlés gomb
- 6** OK/Start gomb

**i** A kijelzőn látható üzenetek és a hangjelzések segítséget nyújtanak a készülék üzemeltetésében.

**Görgetőgombok**

Ezekkel a gombokkal a következőket teheti:

- választhat egy mosogatóprogramot a mosogatóprogram menüből;
- választhat egy opciót az opciók menüből.

**Opciók gomb**

Ezzel a gombbal kiválaszthat egy opciót.

Egy opció kiválasztása:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Nyomja meg az Opciók gombot: a kijelzőn megjelennek a rendelkezésre álló opciók.
3. A menüben a görgetőgombok segítségével böngészhet és kiválaszthatja a kívánt opciót.
4. A megerősítéshez nyomja meg az OK/Start gombot, vagy lépjen tovább az almenübe.
5. Az almenü beállításainak kiválasztásához nyomja meg a görgetőgombok egyikét.
6. A megerősítéshez nyomja meg az OK/Start gombot.
7. A menüből a törlés gomb megnyomásával léphet ki.

**Törlés gomb**

Ezzel a gombbal a következőket teheti:

- Egy mosogatóprogram vagy késleltetett indítás kiválasztása. Lásd a "Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása" c. részt.
- Az Opciók menüből való kilépéshez.

## OK/Start gomb

Ezzel a gombbal a következőket teheti:

- megerősíthet vagy tárolhat egy opciót,
- elindíthat egy mosogatóprogramot.

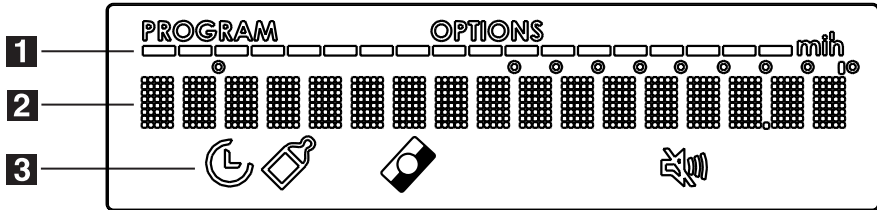
## Opció menü

Menü	Almenü	Az opció leírása
IDŐKÉSELTETÉS		Ezzel a funkcióval a mosogatóprogram indítását 1–24 órával késleltetheti. A késleltetett indítás visszaszámlálása 1 órás lépésekben történik (24, 23, 22 stb.).
EXTRA HYGIENE	BE KI	Ezzel a funkcióval még alaposabban tisztíthatja meg az edényeket és poharakat. Az utolsó öblítés során a hőmérséklet 68°C fokra emelkedik, és 65°C fok fölött marad 10–14 percig. Ez a funkció választható mindegyik mosogatóprogrammal, de nem mindegyik programnál fejt ki a hatását. Lásd a "Mosogatóprogramok" c. részt.
MULTITAB	BE KI	A Multitab funkció kombinált mosogatószertablettáknál alkalmazható. Lásd a "Multi-tab funkció" c. fejezetet.
BEÁLLÍTÁSOK	NYELV MAGYAR	Beállíthatja a kijelzőn látható üzenetek nyelvét. Különböző nyelvek állnak rendelkezésre.
	VÍZKEMÉNYSÉG	Beállíthatja a vízlágyító szintjét. Lásd "A vízlágyító beállítása" c. részt. 10 szint áll rendelkezésre.
	ÖBLÍTŐSZER	Bekapcsolhatja/kikapcsolhatja az öblítőszertadagolót. Gyári beállítás: ki.
	HANGERŐ	Lehetővé teszi a hangjelzések hangerejének beállítását. 5 szint áll rendelkezésre. 0. szint = hang kikapcsolva.
	FÉNYERŐ	Lehetővé teszi, hogy növelje vagy csökkentsen a kijelző háttérének fényerejét. 10 szint áll rendelkezésre. Gyári beállítás: 10. szint



Menü	Almenü	Az opció leírása
	KONTRASZT	Lehetővé teszi a kijelző fényerejének növelését vagy csökkentését. 10 szint áll rendelkezésre. Gyári beállítás: 6. szint

## Kijelző



- 1** Kis sávok mutatják a mosogatóprogram előrehaladását.
- 2** Üzenetek: a kijelző ezen részén a mosogatóprogramok, az opcionális funkciók és a kapcsolódó programfázisok láthatók.
- 3** Szimbólumok

Szimbólumok	
	IDŐKÉSLELTETÉS – akkor kapcsol be, ha a késleltetett indítás funkció be van kapcsolva, és a visszaszámlálás elindult.
	EXTRA HYGIENE – akkor jelenik meg, ha aktív a kapcsolódó funkciót és/vagy az INTENSIV PRO mosogatóprogramot választotta.
	MULTITAB – akkor világít, amikor a funkció be van kapcsolva.
	HANGERŐ – akkor jelenik meg, ha a hangjelzéseket kikapcsolta (0. szint).

## Az első használat előtt

### Első bekapcsolás – a kijelző nyelvének beállítása

- Kapcsolja be a készüléket.
- Amikor a kijelző a LANGUAGE ENGLISH kifejezést mutatja és az ENGLISH szó villog, megerősítheti vagy módosíthatja a nyelvet.
  - A megerősítéshez nyomja meg az OK/Start gombot.
  - Egy másik nyelv kiválasztásához nyomja meg valamelyik görgetőgombot, és a megerősítéshez nyomja meg az OK/Start gombot.
- A menüből a Törlés gomb megnyomásával léphet ki.

Az eljárás egyes lépéseire tekintse meg az útmutatót:

- Ellenőrizze, hogy a vízlágyító beállítása megfelel-e lakóhelye vízkeménységének. Szükség esetén módosítsa a vízlágyító beállítását.
- Töltse fel a sótartályt mosogatógéphez használatos sóval.
- Töltse fel az öblítőszer-adagolót öblítőszerrel.
- Pakolja be az evőeszközöket és edényeket a készülékbe.

5. Állítsa be a töltet és a szennyeződés típusának megfelelő mosogatóprogramot.
6. Töltse fel a mosogatószer-adagolót a megfelelő mennyiségű mosogatószerrel.
7. Indítsa el a mosogatóprogramot.

**i** Ha kombinált mosogatószer-tablettát használ („3 az 1-ben”, „4 az 1-ben”, „5 az 1-ben” stb.), olvassa el a „Multitab funkció” c. részt.

## A vízlágyító beállítása

A vízlágyító eltávolítja a csapvízből az ásványi anyagokat és sókat. Az ásványi anyagok és sók negatívan befolyásolhatják a készülék működését.

A vízkeménységet különböző mértékegységekkel mérik:

- Német fok (dH°).
- Francia fok (°TH).
- mmol/l (millimol per liter, a vízkeménység nemzetközi mértékegysége).
- Clarke fok.

Állítsa be a vízlágyítót lakóhelye vízkeménységnek megfelelően. Szükség esetén kérjen tájékoztatást a helyi vízszolgáltatótól.

Vízkeménység				Vízkeménység beállítása	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	kézzel	elektronikusan
51–70	91–125	9,1–12,5	64–88	2 <sup>1)</sup>	10
43 – 50	76 – 90	7,6 – 9,0	53 – 63	2 <sup>1)</sup>	9
37 – 42	65 – 75	6,5 – 7,5	46 – 52	2 <sup>1)</sup>	8
29 – 36	51 – 64	5,1 – 6,4	36 – 45	2 <sup>1)</sup>	7
23 – 28	40 – 50	4,0 – 5,0	28 – 35	2 <sup>1)</sup>	6
19 – 22	33 – 39	3,3 – 3,9	23 – 27	2 <sup>1)</sup>	5 <sup>1)</sup>
15 – 18	26 – 32	2,6 – 3,2	18 – 22	1	4
11 – 14	19 – 25	1,9 – 2,5	13 – 17	1	3
4 – 10	7 – 18	0,7 – 1,8	5 – 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 <sup>2)</sup>	1 <sup>2)</sup>

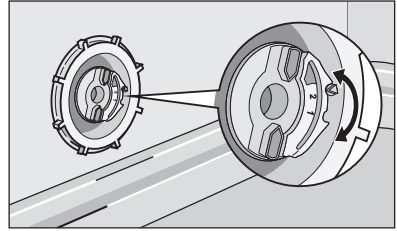
1) Gyári helyzet.

2) Nem szükséges só használata.

**i** Manuálisan és elektronikusan kell beállítani a vízlágyítót.

## Manuális beállítás

A vízkeménység-tárcsát forgassa el az 1. vagy 2. állásba (lásd a táblázatot).



## Elektronikus beállítás

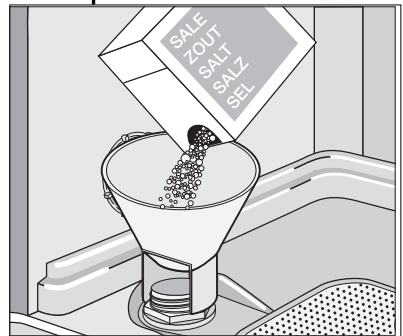
1. Keresse meg az Opciók menüt.
2. Válassza a BEÁLLÍTÁSOK pontot.
3. A megerősítéshez nyomja meg az OK/Start gombot.
4. Válassza a VÍZKEMÉNYSÉG menüpontot.
5. A megerősítéshez nyomja meg az OK/Start gombot.
6. A vízlágyító szintjének beállításához használja a görgetőgombokat. A szükséges szint beállításához lásd a táblázatot.
7. A megerősítéshez nyomja meg az OK/Start gombot.

**i** Ha a vízlágyító elektronikusan az 1. szintre van beállítva, akkor nem látható a sójelző üzenet.

## Speciális só használata

**A sótartály feltöltéséhez végezze el a következő lépéseket:**

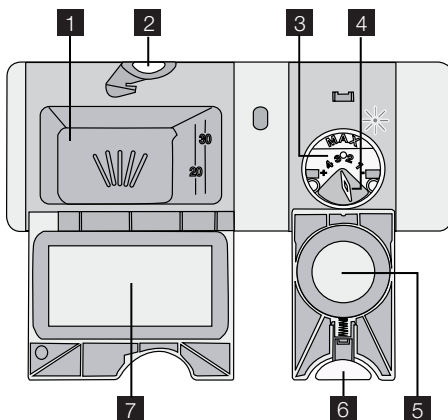
1. Csavarja le a kupakot az óramutató járásával ellenkező irányba a sótartály kinyitásához.
2. Töltsön 1 liter vizet a sótartályba (csak az első üzemeltetésnél).
3. Egy tölcser használatával töltsse fel a sótartályt sóval.
4. Távolítsa el a sótartály nyílása körül lévő sót.
5. Csavarja vissza a kupakot az óramutató járásával megegyező irányba a sótartály bezárásához.



**i** Normális jelenség, ha a só betöltésekor víz folyik ki a sótartályból.

**i** Ha a sótartály üres, a kijelzőn a következő üzenet jelenik meg: SÓT KÉREK. Az üzenet a mosogatóprogram futása közben nem látható. Miután feltöltötte a sótartályt, ez az üzenet néhány óráig még tovább látható. Ez nincs káros hatással a készülék működésére.

## A mosogatószer és az öblítőszer használata



### Mosogatószer használata



A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosogatószer-t.

Kövesse a mosogatószer gyártójának a csomagoláson található utasításait.

A mosogatószer-adagolót a következőképp töltsé fel:

1. Nyomja meg a kioldógombot **2** fedelének felnyitásához **7** a mosogatószer-adagoló
2. Tegye a mosogatószer-t az adagolóba **1**.
3. Ha előmosogatási fázissal rendelkező mosogatóprogramot használ, tegyen egy kevés mosogatószer-t a készülék ajtajának belsejébe.
4. Ha mosogatószer-tablettát használ, tegye a mosogatószer-adagolóba **1**.
5. Zárja be a mosogatószer-adagolót. Nyomja le a fedelet, amíg a helyére nem kattán.



A különböző mosogatószer-márkák különböző idő alatt oldódnak fel. Egyes mosogatószer-tabletták a rövid mosogatóprogramok során nem fejtenek ki megfelelő tisztítóhatást. Mosogatószer-tabletták használata esetén a mosogatószer maradványok eltávolítása érdekében használjon hosszú mosogatóprogramokat.

### Az öblítőszer használata



Az öblítőszer lehetővé teszi, hogy az edények folt- és csíkmentesen száradjanak.

Az öblítőszer-adagoló az utolsó öblítéskor automatikusan adagolja az öblítőszer-t.

Az öblítőszer-adagoló feltöltéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyomja meg a kioldógombot **6** fedelének kinyitásához. **5** az öblítőszer-adagoló

2. Töltse fel az öblítőszer-adagolót **3** öblítőszerrel. A "max" jelzés a maximális szintet mutatja.
3. A kilöttyent öblítőszeret nedvszívó törülköendővel távolítsa el, hogy a mosogatóprogram alatt megakadályozza a túlzott habképződést.
4. Zárja be az öblítőszer-adagolót. Nyomja le a fedelet, amíg a helyére nem kattant.

## Állítsa be az öblítőszer adagolását

Gyári beállítás: 3. állás

Az adagolás 1. (legalacsonyabb adagolás) és 4. (legmagasabb adagolás) pozíció között állítható be.

Forgassa el az öblítőszer-adagoló kiválasztógombját **4** az adag növeléséhez vagy csökkentéséhez.



Ha az öblítőszer-adagoló üres, a kijelzőn a következő üzenet jelenik meg: ÖBLÍTŐSZERT KÉREK .

Az üzenet a mosogatóprogram futása közben nem látható.

## Multitab funkció

A Multitab funkció kombinált mosogatószer-tablettáknál alkalmazható.

Ezek a termékek mosogatószert, öblítőszeret és mosogatógéphez használandó só tartalmazznak. A tabletták bizonyos típusai más vegyszereket is tartalmazhatnak.

Ellenőrizze, hogy ezek a tabletták megfelelőek-e a lakóhelyén használt víz keménységéhez. További információkért lásd a gyártó utasításait.

A Multitab funkció bekapcsolás után egészen a kikapcsolásáig aktív marad.

A Multitab funkció leállítja az öblítőszer és a só betöltését.

A Multitab funkció leállítja az öblítőszer és a só betöltésére vonatkozó üzeneteket.

A Multitab funkció használatakor a program időtartama megnövekedhet.



A Multitab funkciót a mosogatóprogram indítása előtt kapcsolja be.

A mosogatóprogram működése közben a Multitab funkciót nem lehet bekapcsolni.

### A Multitab funkció bekapcsolása:

- Lépjen be az Opciók menübe, és kapcsolja be a Multitab funkciót. Lásd a „Kezelőpanel” részt.

### A Multitab funkció kikapcsolásához és külön mosogatószer, só és öblítőszer használatához:

1. Lépjen be az Opciók menübe, és kapcsolja ki a Multitab funkciót. Lásd a „Kezelőpanel” részt.
2. Töltse fel a sótartályt és az öblítőszer-adagolót.
3. Állítsa a vízkeménységet a legmagasabb szintre.
4. Futtasson le egy mosogatóprogramot edények nélkül.
5. Állítsa be a vízlágyítót lakóhelye vízkeménységének megfelelően.
6. Állítsa be az öblítőszer adagolását.

## Evőeszközök és edények bepakolása

**i** Lásd a " ProClean töltetek példái" c. kiadványt.

### Javaslatok és tanácsok

Ne használja a készüléket olyan tárgyak tisztítására, amelyek vizet szívnak magukba (pl.: szivacs, konyharuha).

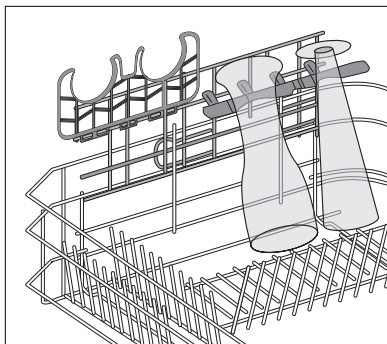
- Az evőeszközök és edények bepakolása előtt kövesse az alábbi lépéseket:
  - Távolítsa el az ételmaradékokat.
  - Lazítsa fel a lábosokon a leégett ételmaradékokat.
- Az evőeszközök és edények bepakolása során a következőkre figyeljen:
  - Az üreges tárgyakat (pl. csészék, poharak és lábosok) nyílásukkal lefele tegye be.
  - Ügyeljen arra, hogy ne gyűlhessen össze víz a tartályban vagy valamilyen mélyedésben.
  - Fontos, hogy az edények és evőeszközök ne legyenek egymásba csúszva.
  - Győződjön meg arról, hogy a poharak ne érjenek egymáshoz.
  - A kisebb tárgyakat helyezze az evőeszközkosárba.
  - A kanalakat más evőeszközökkel vegyesen pakolja be, hogy ne tapadjanak össze.
  - Úgy rendezze el a darabokat, hogy a víz minden felületet elérhessen.
- Előfordulhat, hogy a tapadásmentes- és a teflonbevonatú edényeken víz-cseppek maradnak.
- A könnyű darabokat helyezze a felső kosárba. Ügyeljen arra, hogy az eszközök ne mozdulhassanak el.

### Söröspohártartók

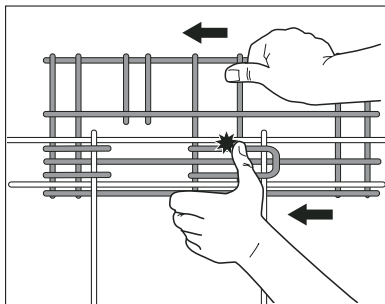
Ezek a speciális tartók rögzítik a söröspoharakat.

Ha nem használja a söröspohártartókat:

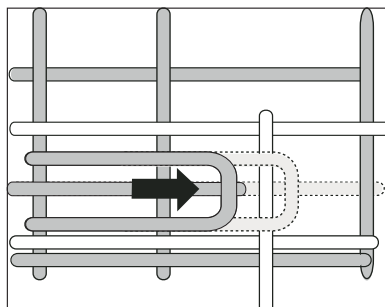
- hajtsa fel a tartókat;
- vegye ki a tartókat és az állványt.



Vegye ki a tartókat, és nyomja hátra, majd vegye ki az állványt.



Ha újra használni kívánja a sörös pohártartókat, nyomja be az állványt előlről, és szerelje be a tartókat.



### VIGYÁZAT

Az állvány kivételekor vagy behelyezésekor legyen óvatos.

## Mosogatóprogramok

### Mosási programok

Program	Szennyezettség mértéke	Töltet típusa	Program leírása	EXTRA HYGIENE funkció
AUTOMATIKUS <sup>1)</sup>	Bármilyen	Edények, evőeszközök, lábasok és fazekak	Előmosás Főmosogatás 45°C vagy 70°C 1 vagy 2 közbenső öblítés Utolsó öblítés Szárítás	Igen, hatással van.
30 PERCES <sup>2)</sup>	Normál vagy enyhe szennyezettség	Edények és evőeszközök	Főmosogatás 60°C Öblítések	Igen, hatással van.
INTENSIV PRO	Erős szennyezettség	Edények, evőeszközök, lábasok és fazekak	Előmosás Főmosogatás 70°C 1 közbenső öblítés Utolsó öblítés Szárítás	Ez a mosogatóprogram tartalmazza az EXTRA HYGIENE funkciót. A funkciót nem kell előre beállítani.

Program	Szennyezettség mértéke	Töltet típusa	Program leírása	EXTRA HYGIENE funkció
GAZDASÁGOS <sup>3)</sup>	Normál szennyezettség	Edények és evőeszközök	Előmosás Főmosogatás 50°C 1 közbenső öblítés Utolsó öblítés Szárítás	Igen, hatással van.
50 PERCES	Enyhe szennyezettség	Edények és evőeszközök	Főmosogatás 55°C 1 közbenső öblítés Utolsó öblítés	Igen, hatással van.
45° ÜVEG	Normál vagy enyhe szennyezettség	Kényes cserép- és üvegedények	Főmosogatás 45°C 1 közbenső öblítés Utolsó öblítés Szárítás	Igen, de nincs hatással.
MELEGEN TART	Ezzel a programmal felmelegítheti az edényeket használat előtt, vagy a rég nem használt edényeket megtisztíthatja a portól.		1 forró öblítés	Igen, de nincs hatással.
ELŐMOSOGATÁS	Ezzel a programmal gyorsan leöblítheti az edényeket, hogy eltávolítsa az ételmaradékokat, és megakadályozza a kellemetlen szagok kialakulását. Ehhez a programhoz ne használjon mosogatószert.		1 hideg öblítés	Igen, de nincs hatással.
EXTRA SILENT <sup>4)</sup>	Normál szennyezettség	Edények és evőeszközök	Előmosás Főmosogatás 50°C 1 közbenső öblítés Utolsó öblítés Szárítás	Igen, de nincs hatással.

- 1) A készülék automatikusan beállítja a víz hőmérsékletét és mennyiségét. Ez a készülék töltetének mennyiségétől, valamint a szennyezettség mértékétől függ. A program időtartama és a program fogyasztási értékei változhatnak.
- 2) Kis mennyiségű töltet esetében ez a program időtakarékos, és tökéletes mosási eredményt kínál.
- 3) Tesztprogram a bevizsgáló intézetek számára. A tesztadatok megtalálhatók kiadványunkban.
- 4) Ez egy olyan mosogatóprogram, amely alacsony zajszinten üzemel. A szivattyú nagyon alacsony sebességen forog, hogy a zajszintet 25%-kal csökkentse. Emiatt azonban a program igen hosszú ideig tart. Ezt a programot olyan időpontokban használja, amikor olcsóbb az elektromos áram.

### Fogyasztási értékek

Program <sup>1)</sup>	Energia (kWh)	Víz (liter)
AUTOMATIKUS	0,9 - 1,7	8 - 15
30 PERCES	0,8	9



Program 1)	Energia (kWh)	Víz (liter)
INTENSIV PRO	1,5 - 1,7	13 - 15
GAZDASÁGOS	0,9 - 1,0	9 - 11
50 PERCES	1,0 - 1,1	10 - 11
45° ÜVEG	0,8 - 0,9	11 - 12
MELEGEN TART	0,8	4
ELŐMOSOGATÁS	0,1	4
EXTRA SILENT	1,1 - 1,2	9 - 11

1) A kijelző a program időtartamát mutatja.

**i** A víz nyomása és hőmérséklete, az áramszolgáltatás ingadozásai és az edények mennyisége módosíthatják az értékeket.

## Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása

### Mosási program kiválasztása és elindítása

1. Zárja be a mosogatógép ajtaját.
2. Kapcsolja be a készüléket.
3. Ha szükséges, válasszon további opciókat. Lásd a "Kezelőszáv" részt.
4. Válasszon ki egy mosogatóprogramot. Lásd a "Mosogatóprogramok" c. részt.
5. Nyomja meg az OK/Start gombot. A mosogatóprogram automatikusan elindul.
  - Ha késleltetett indítást állított be, a visszaszámlálás automatikusan elindul. Amikor a visszaszámlálás befejeződött, a mosogatóprogram automatikusan elindul.
  - Ha üres a sőtartály és/vagy az öblítőszer-adagoló, a kapcsolódó üzenetek megjelennek a kijelzőn és a berendezés nem indul el. A mosogatóprogram elindításához nyomja meg újra az OK/Start gombot.

**i** A sőtartályt és/vagy az öblítőszer-adagolót akkor töltsen meg, amikor a készülék üres, még a mosogatóprogram indítása előtt.

**i** Ha késleltetett indítás van beállítva, a készülék ajtajának kinyitása megszakítja a visszaszámlálást. Amikor ismét becsukja az ajtót, a visszaszámlálás a megszakítási ponttól folytatódik.

### Mosogatóprogram megszakítása

- Nyissa ki a mosogatógép ajtaját.
  - A program leáll.
- Zárja be a készülék ajtaját.
  - A program a megszakítási ponttól folytatódik.

## Hogyan törölhetünk egy mosogatóprogramot vagy egy késleltetett indítást.

- i** A mosogatóprogram vagy a késleltetett indítás megkezdése előtt módosíthatja a beállításokat.  
Ha a mosogatóprogram vagy a késleltetett indítás már folyamatban van, a beállítások már nem módosíthatók. Meg kell állítania a mosogatóprogramot vagy a késleltetett indítást.
- i** Ha törli a késleltetett indítást, a kiválasztott mosogatóprogram automatikusan törlődik. Ezután ismét ki kell választania a mosogatóprogramot.
  1. Nyomja be a törlés gombot.
  2. A kijelzőn a MEGSZAKÍTJA? üzenet, engedje el a gombokat.
  3. A megerősítéshez nyomja meg az OK/Start gombot.
- i** Új mosogatóprogram elindítása előtt ellenőrizze, hogy van-e mosogatószer a mosogatószer-adagolóban.

## A mosogatóprogram végén

- A készülék automatikusan leáll.
- Hangjelzések hallhatók.
- 1. A kijelzőn a PROGRAM VÉGE és KAPCSOLJA KI üzenet látható.  
Ha üres a sótartály és/vagy az öblítőszer-adagoló, a kapcsolódó üzenetek megjelennek a kijelzőn.
- 2. Nyissa ki a mosogatógép ajtaját.
- 3. Kapcsolja ki a készüléket.
- 4. A jobb száradási eredmények érdekében hagyja résnyire nyitva az ajtót néhány percig.
- i** • Ha nem kapcsolja ki a készüléket a mosogatóprogram befejezését követő három percen belül:
  - A kijelző fényereje automatikusan csökken.
  - A kijelzőn továbbra is látható az üzenet.
 Ez segít az energiafogyasztás csökkentésében.  
Nyomja meg valamelyik gombot (ne a be/ki gombot) és a kijelző fényereje újból növekszik.

## Vegye ki belőle az eszközöket

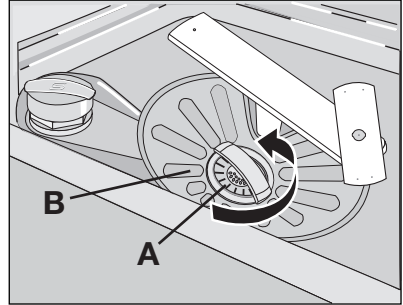
- A kikapcsolás előtt várja meg, amíg az edények kihűlnek. A forró edények könnyebben megsérülnek.
- Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki.
- Lehetséges, hogy víz van a készülék oldalfalain és ajtaján. A rozsdamentes acél hamarabb lehül, mint az edények.

## Ápolás és tisztítás

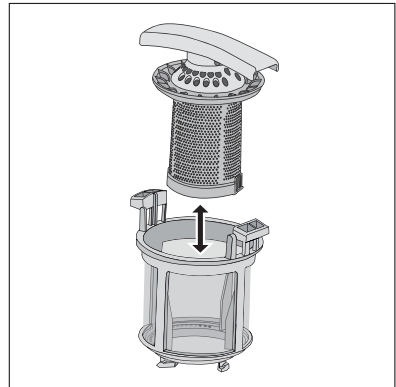
### Szűrők eltávolítása és tisztítása

A piszkos szűrők ronthatják a mosogatás hatékonyságát. Időnként ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg a szűrőket.

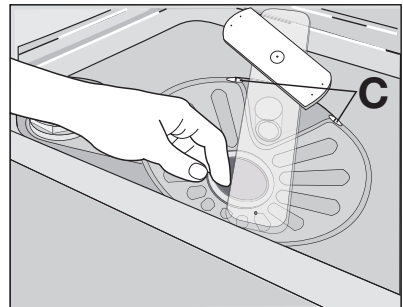
1. Az „A” szűrő kivételéhez fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye ki a „B” szűrőből.



2. Az „A” szűrő 2 alkatrészből áll. A szűrő szétszereléséhez húzza szét ezeket.
3. Teljesen tisztítsa meg az alkatrészeket folyó víz alatt.
4. Illessze össze az „A” szűrő 2 alkatrészét, majd nyomja össze őket. Győződjön meg arról, hogy megfelelően illeszkednek-e egymásba.
5. Vegye ki a „B” szűrőt.
6. Teljesen tisztítsa meg a „B” szűrőt folyó víz alatt.



7. Tegye az eredeti helyére a „B” szűrőt. Győződjön meg arról, hogy megfelelően fekszik-e a két vezető (C) alatt.
8. Tegye az „A” szűrőt a helyére a „B” szűrőben, és az óramutató járásával megegyező irányba ütközésig fordítsa el.



### Szórókarok tisztítása

Ne távolítsa el a szórókarokat.

Ha a szórókarok furatai eltömődnének, a szennyeződések eltávolítása el fogpiszkálóval.

## Külső felületek tisztítása

A mosogatógép és a kezelőszívá külső felületét törölje át egy puha, nedves ruhával. Csak semleges tisztítószer használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy oldószereket (pl.: acetont).

## Mit tegyek, ha...

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg saját maga megoldani a problémát (Lásd a táblázatot).

Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.

Probléma	Hibakód	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem tölt be vizet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Egy hangjelzés hallható.</li> <li>A kijelzőn a VÍZ-CSAP NYITÁSA üzenet látható.</li> </ul>	A vízcsap zárva van.	Nyissa ki a vízcsapot.
		A víznyomás túl alacsony.	Forduljon a helyi vízszolgáltatóhoz.
		A vízcsap eltömődött vagy elvízkövesedett.	Tisztítsa ki a vízcsapot.
		Eltömődött a befolyócső szűrője.	Tisztítsa meg a szűrőt.
		A befolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Biztosítsa, hogy a csatlakozás megfelelő legyen.
		A befolyócső sérült.	Biztosítsa, hogy a befolyócsövön ne legyen sérülés.
A készülék nem ereszti le a vizet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Egy hangjelzés hallható.</li> <li>A kijelzőn a SZIVATTYÚ DUGULÁS üzenet látható.</li> </ul>	Eltömődött a szifon.	Tisztítsa ki a szifont.
		A kifolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Biztosítsa, hogy a csatlakozás megfelelő legyen.
		Megsérült a kifolyócső.	Biztosítsa, hogy a kifolyócsövön ne legyen sérülés.

Probléma	Hibakód	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kiömlésgátló eszköz üzemel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Egy hangjelzés hallható.</li> <li>A kijelzőn a SZERVIZ KÓD „30” üzenet látható.</li> </ul>		Zárja el a vízcsapot, és forduljon a szakszervizhez.
A program nem indul el.		A készülék ajtaja nyitva van. A kijelzőn a ZÁRJA BE AZ AJTÓT üzenet látható.	Zárja be megfelelően a készülék ajtaját.
		A hálózati kábel csatlakozódugója nincs csatlakoztatva.	Dugja be a csatlakozódugót.
		Kiégett a biztosíték a háztartási biztosítékdobozban.	Cserélje ki a biztosítékot.
		Késleltetett indítás van beállítva.	A késleltetett indítás törléséhez lásd a „Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása” részt.

Az ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a meghibásodás ismét jelentkezik, forduljon a szakszervizhez.

Ha a kijelzőn egyéb hibakódot lát, forduljon a szakszervizhez.

A szerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak.

Azt javasoljuk, hogy ide írja fel az adatokat:

Típus (MOD.) .....

Termékszám (PNC) .....

Sorozatszám (S.N.) .....

## A mosogató és a szárítás eredménye nem kielégítő

Hibajelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Az edények nem tiszták.	A kiválasztott mosogatóprogram nem felel meg a töltet és a szennyeződés típusának.	Győződjön meg arról, hogy megfelelő-e a mosogatóprogram az ilyen típusú töltet és a szennyeződés esetében.
	Nem megfelelő a kosarak elhelyezése, nem ért víz minden felületet.	Pakolja meg megfelelően a kosarakat.


Hibajelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
	A szűrőkarok nem forognak szabadon a töltet helytelen elrendezése miatt.	Győződjön meg arról, hogy a töltet helytelen elrendezése miatt nincsenek-e a szűrőkarok elakadva.
	A szűrők szennyezettek vagy nincsenek megfelelően behelyezve.	Győződjön meg arról, hogy tiszták-e a szűrők, és megfelelően vannak-e összerakva és betéve.
	Nem elegendő vagy hiányzik a mosogatószer.	Győződjön meg arról, hogy elegendő mosogatószerrel töltött be.
Vízkömaradványok vannak az edényeken.	A sótartály üres.	Töltse fel a sótartályt mosogatógéphez használatos sóval.
	Helytelen a vízlágyító beállítása.	Állítsa be a vízlágyítót.
	A sótartály kupakja nincs megfelelően visszazárva.	Győződjön meg arról, hogy a sótartály kupakja megfelelően zár-e.
A poharakon és az edényeken csíkok, tejfehér folatok vagy kékes bevonat látható.	Túl sok öblítőszeret adagol.	Csökkentse az adagolt öblítőszer mennyiségét.
Vízcseppek száradási nyomait észleli a poharakon és az edényeken.	Túl kevés öblítőszeret adagol.	Növelje az adagolt öblítőszer mennyiségét.
	Lehet, hogy a mosogatószer az oka.	Használjon másik márkájú mosogatószer.
Nedvesek az edények.	Szárítási fázis nélküli vagy csökkentett hőmérsékletű szárítási fázisú mosogatóprogramot állított be.	Hagyja a mosogatógép ajtaját résnyire nyitva néhány percre, mielőtt kikapcsolja az edényeket,
Az edények nedvesek és homályosak.	Az öblítőszer-adagoló üres.	Töltse fel az öblítőszer-adagolót öblítőszerrel.
	Be van kapcsolva a Multitab funkció. (Ilyenkor az öblítőszer-adagoló automatikusan kikapcsol.)	Kapcsolja be az öblítőszer-adagolót. Nézze meg az „Öblítőszer-adagoló bekapcsolása” című részt.


## Hogyan kapcsoljuk be az öblítőszer-adagolót?

- Lépjön az Opciók menübe, és kapcsolja be az öblítőszer-adagoló funkciót. Lásd a „Kezelőpanel” részt.


## Műszaki adatok


Gyártó védjegye	AEG Electrolux
Forgalmazó	Electrolux Lehel Kft. Háztartási Készülékek, 1142 Budapest, Erzsébet kir.-né út 87.
Típusazonosító	<b>FAVORIT 99000 I</b>
Energiahatékonysági osztály (skála A-tól G-ig, ahol A - hatékonyabb: G - kevésbé hatékony)	A
A szabvány ciklus gyártó általi megnevezése, amelyre a címkén és az adatlapon található információ vonatkozik	GAZDASÁGOS
Energiafelhasználás a szabvány ciklust alapul véve (a tényleges energiafelhasználás függ a készülék használatának a módjától) (kWh)	0,99
Tisztítási hatékonyság (skála A-tól G-ig, ahol A - magasabb: G - alacsonyabb)	A
Szárítási hatékonyság (skála A-tól G-ig, ahol A - magasabb: G - alacsonyabb)	A
A mosogatógép befogadó képessége szabványos teríték esetén	12 személyes
Vízfelhasználás a szabvány ciklus alapján (liter)	10
Szabvány ciklus programideje (perc)	160
Átlagos becsült évi energia- és vízfelhasználás 220 ciklusra kifejezve (kWh / liter)	217,8/ 2200
Szabvány ciklus alatti zajszint Db(A)	39
Méret Szélesség (mm)	596
Magasság munkafelülettel (mm)	818 - 898
Max. mélység (mm)	575
Összteljesítmény (W)	2200
Hálózati víznyomás Minimum (bar) - Maximum (bar)	0,5 8

 Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó adatok a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán láthatók.

 Ha a meleg víz alternatív energiaforrásokból származik (pl. napelemek, fotovoltaikus panelek vagy szélenergia), akkor használja a melegvíz-vezeték az energiafogyasztás csökkentése érdekében.

## Környezetvédelmi tudnivalók

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: . A csomagolást helyezze a megfelelő konténerbe.



Takk for at du valgte ett av våre høykvalitetsprodukter.

For å sørge for at dette produktet regelmessig yter optimalt, bør du lese denne bruksanvisningen grundig. Den vil hjelpe deg i å navigere gjennom alle prosessene på mest effektiv og lettest måte. For at du kan rådføre deg med denne håndboken når du måtte trenge det, anbefaler vi at du oppbevarer den på et trygt sted. Den bør følge med maskinen, dersom du gir den videre til en annen bruker.

Vi håper at du får mye glede av den nye maskinen din.

## Innhold

<b>Brukerveiledning</b>	50	<b>Bruk av oppvaskmiddel og skyllemiddel</b>	58
<b>Sikkerhetsinformasjon</b>	50	Bruke vaskemiddel	59
Sikkerhet for barn og personer med reduserte evner	50	Bruke skyllemiddel	59
Generelt om sikkerhet	50	Juster skyllemiddeldoseringen	59
Bruk	50	<b>Multitab-funksjon</b>	59
Rengjøring og stell	51	<b>Sette inn servise og bestikk</b>	60
Montering	51	Generelle råd og tips	60
Forholdsregler ved frost	51	Holdere til ølglass	61
Vanntilkopling	51	<b>Oppvaskprogram</b>	62
Elektrisk tilkopling	52	<b>Velge og starte et vaskeprogram</b>	63
Innvendig belysning	52	Velge og starte et vaskeprogram	63
Servicesenter	52	Avbrudd av et oppvaskprogram	64
Kassere maskinen	53	Slik avbryter du et oppvaskprogram eller et tidsforvalg	64
<b>Produktbeskrivelse</b>	53	Når oppvaskprogrammet er slutt	64
<b>Betjeningspanel</b>	54	Ta ut oppvasken.	64
Bla gjennom-knapper	54	<b>Stell og rengjøring</b>	65
Tilvalg-knapp	54	For å fjerne og rengjøre filterne	65
Avbryt-knapp	54	For å rengjøre spylearmene	66
OK/Start-knapp	55	For å rengjøre de utvendige flatene	66
Tilvalg-meny	55	<b>Hva må gjøres, hvis...</b>	66
Display	56	Vaskeresultatene og tørkeresultatene er ikke tilfredsstillende	67
<b>Før første gangs bruk</b>	56	Slik aktiverer du skyllemiddelbeholderen	68
Slå på maskinen for første gang - velge språk i displayet	56	<b>Tekniske data</b>	68
<b>Stille inn vannhardhet</b>	57	<b>Miljøvern</b>	69
Manuell innstilling	57		
Elektronisk innstilling	57		
<b>Bruke oppvaskmaskinsalt</b>	58		

Med forbehold om endringer

## Brukerveiledning



### Sikkerhetsinformasjon

Les denne håndboken nøye før installasjon og bruk:

- For din personlige sikkerhet og sikkerhet til omgivelsene.
- Av hensyn til miljøet,
- For riktig bruk av maskinen.

Ta vare på denne bruksanvisningen og pass på at den følger med oppvaskmaskinen hvis du selger eller flytter den

Produsenten er ikke ansvarlig hvis feil installasjon og bruk fører til skade.

### Sikkerhet for barn og personer med reduserte evner

- Ikke la personer, heller ikke barn, med redusert fysisk sensorisk, reduserte mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap, bruke maskinen. De må ha tilsyn og gis instruksjon om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- La ikke barn leke med emballasjen. Det er risiko for kvelning eller fysisk skade.
- Oppbevar alle vaskemidler på et trygt sted La aldri barn få komme i berøring med vaskemidler.
- Hold barn og små dyr borte fra produktet når døren er åpen.

### Generelt om sikkerhet

- Ikke endre spesifikasjonene for dette apparatet. Det er risiko for skade på apparatet
- Følg sikkerhetsanvisningene fra produsenten på oppvaskmidelets emballasje. Oppvaskmidelet er etsende og kan gi forbrenninger i øyne, munn og svelg.
- Drikk ikke vann fra oppvaskmaskinen. Det kan være rester av oppvaskmiddel i maskinen.
- Lukk alltid døren etter at du har tatt ut eller satt noe inn i maskinen for å forhindre skade og hindre at noen faller på en åpen dør.
- Ikke sitt eller stå på den åpne døren

### Bruk

- Maskinen er beregnet for bruk i vanlig husholdning. Ikke bruk maskinen til kommersielt og industrielt formål eller for noe annet formål.
- Ikke bruk maskinen til annet enn det den er tiltenkt. Du vil forhindre fysisk skade av personer eller forhindre skade på eiendom.
- Bruk maskinen kun til å vaske husholdningsredskaper som kan vaskes i oppvaskmaskin
- Ikke la brannfarlige produkter eller gjenstander som er fuktet med brannfarlige produkter stå i eller i nærheten av maskinen. Risiko for eksplosjon eller brann.
- Sett kniver og alle skarpe redskaper med spissen ned i bestikkurven De kan også legges vannrett i den øvre kurven eller i bestikkurven. (Ikke alle modeller har knivkurv).
- Bruk kun spesifiserte produkter for oppvaskmaskiner (oppvaskmiddel, salt og skyllemiddel)
- Alle andre typer salt som ikke er spesielt beregnet for bruk i oppvaskmaskiner vil skade vannavherderen
- Fyll maskinen med salt før du starter et vaskeprogram. Saltkornene og saltvannet kan føre til korrosjon eller lage hull i bunnen av maskinen.

- Fyll aldri i andre stoffer enn skyllemiddel i skyllemiddelbeholderen (f. eks. oppvaskmiddel eller flytende oppvaskmiddel) Dette kan skade maskinen.
- Pass på at spylearmene kan bevege seg fritt før du starter et oppvaskprogram
- Hvis du åpner døren mens maskinen er i gang, kan det sive ut varm damp Det er fare for forbrenning.
- Ikke ta noe ut maskinen før oppvasksyklusen er slutt

## Rengjøring og stell

- Slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkkontakten før vedlikeholds- eller rengjøringsarbeid.
- Ikke bruk brannfarlige produkter eller produkter som kan føre til korrosjon.
- Bruk ikke apparatet uten filtrene Forsikre deg om at filtrene er korrekt montert Ukorrekt installasjon vil føre til utilfredsstillende vaskeresultater og skader på apparatet
- Ikke bruk høytrykksspyler eller damp til å rengjøre maskinen. Risiko for elektrisk støt eller skade på produktet

## Montering

- Kontroller at maskinen ikke har transportskader. Ikke kople til en skadet maskin. Kontakt leverandøren ved behov.
- Fjern all emballasje før apparatet tas i bruk.
- Strøm- og rørinstallasjon, montering og vedlikehold av maskinen må bare utføres av en faglært person. Dette for å hindre skade på konstruksjonen eller personskaade.
- Kontroller at støpselet er trukket ut av stikkkontakten under installasjon.
- Ikke bor hull i noen av sidene på maskinen. Dette for å hindre skade på hydrauliske og elektriske komponenter.
- **Viktig!** Overhold anvisningene i vedlagte mal:
  - For å montere maskinen.
  - For å montere innbyggningsdøren.
  - For å kople til vann og avløp.
- Sørg for at gulvet under og seksjonene ved siden av maskinen er forsvarlige.

## Forholdsregler ved frost

- Unngå å sette oppvaskmaskinen et sted der temperaturen er under 0 °C.
- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for frostskaade.

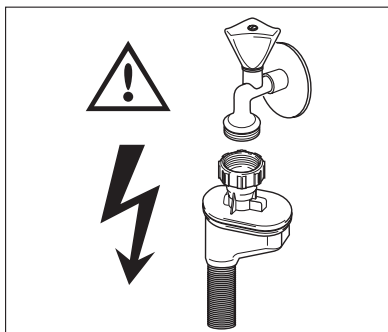
## Vanntilkopling

- Bruk nye slanger til å kople maskinen til vanntilførselen. Unngå brukte slanger.
- Kontroller rørene før tilkobling. La vannet renne i noen minutter før du kople til inntaksslangen.
- Pass på så du ikke klemmer eller på annen måte skader vannslangene når du installerer maskinen.
- Kontroller at vanntilkoplingene er tette, så du unngår vannlekkasjer.
- Første gang du bruker maskinen, må du kontrollere at det ikke lekker vann fra slangene.
- Vanninntaksslangen har doble vegger, innvendig strømkabel og sikkerhetsventil. Vanninntaksslangen er bare under trykk når vannet renner. Hvis det er lekkasje i vanninntaksslangen, avbryter sikkerhetsventilen det rennende vannet.
  - Vær forsiktig når du kople til vanninntaksslangen:

- Ikke legg vanninntaksslangen eller sikkerhetsventilen i vann.
- Hvis vanninntaksslangen eller sikkerhetsventilen blir skadet, må du straks trekke støpselet ut av stikkkontakten.
- Kontakt servicesenteret for å få skiftet vanninntaksslangen med sikkerhetsventil.

**ADVARSEL**

Farlig spenning.



## Elektrisk tilkøpling

- Apparatet må være jordet
- Pass på at de elektriske dataene på merkeplaten er i samsvar med strømforsyningen du bruker ellers.
- Bruk alltid korrekt installert, støtsikker stikkontakt.
- Ikke bruk doble stikkontakter, skjøteledninger eller lignende. Det er fare for brann.
- Ikke skift eller bytt nettkabelen. Ta kontakt med servicesentret.
- Pass på at du ikke klemmer eller skader nettstøpselet og kabelen bak maskinen.
- Forsikre deg om at kontakten er tilgjengelig etter installasjon
- Ikke trekk i kabelen når du trekker støpselet ut av stikkkontakten. Trekk alltid i selve støpselet.

## Innvendig belysning

Denne oppvaskmaskinen er utstyrt med innvendig lys som slår seg på når døren åpnes og av når den lukkes.

**ADVARSEL**

Synlige led-stråler, ikke se direkte inn i strålen.

LED-lampen er KLASSE 2 i samsvar med IEC 60825-1: 1993 + A1:1997 + A2:2001.

Strålenes bølgelengde: 450 nm

Maksimum utsendt energi: 548 µW



Ta kontakt med servicesentret for å bytte ut det innvendige lyset.

Trekk støpselet ut av strømuttaket før du skifter ut den innvendige lampen.

## Servicesenter

- Bare godkjent teknikere kan reparere eller jobbe med maskinen. Ta kontakt med servicesentret.

- Bruk kun originale reservedeler

## Kassere maskinen

- For å forhindre risikoen for fysisk skade eller skade på maskinen:
  - Trekk støpselet ut av stikkkontakten
  - Kutt av strømkabelen og kast den.
  - Ødelegg dørlåsen. Dette forhindrer at barn eller små dyr stenges inne i maskinen. Det er fare for kvelning

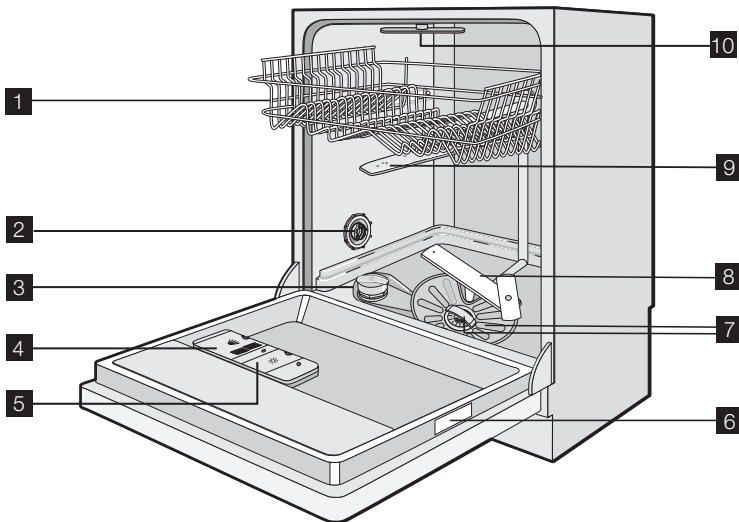


### ADVARSEL

#### Oppvaskmidlene er farlige og kan forårsake korrosjon!

- Hvis det skjer en ulykke med disse oppvaskmidlene, må du kontakte det lokale giftsenteret og lege.
- Hvis oppvaskmidlene kommer inn i munnen, må du kontakte det lokale giftsenteret og lege.
- Hvis oppvaskmidlene kommer inn i øynene, må du straks kontakte lege og skylle øynene med vann.
- Oppbevar oppvaskmidlene på et sikkert sted og utenfor barns rekkevidde.
- La ikke maskindøren stå åpen når det er oppvaskmidler i oppvaskmiddelbeholderen.
- Fyll først oppvaskmiddelbeholderen rett før du starter et oppvaskprogram.

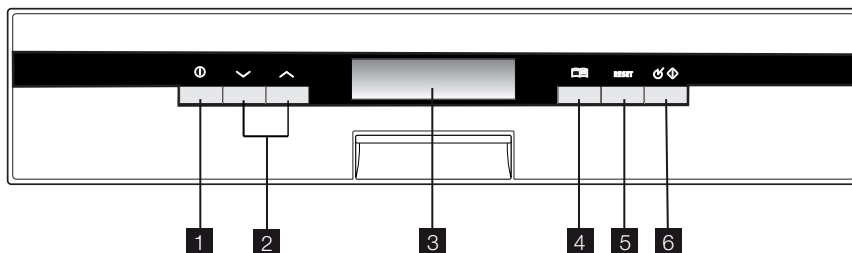
## Produktbeskrivelse



- 1 Øvre kurv
- 2 Justeringshjul for innstilling av vannhardheten
- 3 Saltbeholder
- 4 Oppvaskmiddelbeholder
- 5 Skyblemiddelbeholder

- 6 Typeskilt
- 7 Filtre
- 8 Nedre spylearm
- 9 Øvre spylearm
- 10 Øverste spylearm

## Betjeningspanel



- 1 På/av-knapp
- 2 Bla gjennom-knapper
- 3 Display
- 4 Tilvalg-knapp
- 5 Avbryt-knapp
- 6 OK/Start-knapp

**i** Meldingene i displayet og lydsignalene hjelper deg med å betjene maskinen.

### Bla gjennom-knapper

Med disse knappene kan du:

- velge et oppvaskprogram i oppvaskprogram-menyen,
- velge tilvalg i tilvalg-menyen.

### Tilvalg-knapp

Bruk denne knappen til å velge tilvalg.

Slik velger du et tilvalg:

1. Slå på enheten.
2. Trykk på tilvalgsknappen displayet viser menyen med mulige tilvalg.
3. Trykk på én av bla gjennom-knappene for å gå gjennom menyen og velge tilvalg.
4. Trykk på OK/Start-knappen for å bekrefte eller åpne undermenyen.
5. Trykk på én av bla gjennom-knappene for å velge innstilling i undermenyen.
6. Trykk på OK/Start-knappen for å bekrefte.
7. Trykk på avbryt-knappen for å gå ut av menyen.

### Avbryt-knapp

Bruk denne knappen til å:

- Avbryter et oppvaskprogram eller et starttidsforvalg. Se "Velge og starte et oppvaskprogram".
- Gå ut av tilvalg-menyen.

## OK/Start-knapp

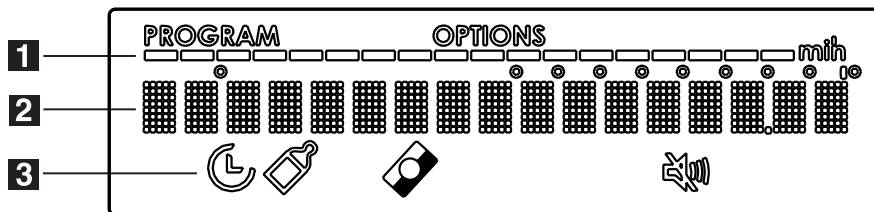
Med denne knappen kan du:

- bekrefte eller lagre et tilvalg i minnet,
- starte et oppvaskprogram.





## Tilvalg-meny

Meny	Undermeny	Beskrivelse av tilvalget
TIDSFORVALG		Med denne funksjonen kan du utsette starten på oppvaskprogrammet med et intervall på mellom 1 og 24 timer. Nedteilingen for tidsforvalget skjer i trinn på 1 time (24 t, 23 t, 22 t osv.).
EXTRA HYGIENE	PÅ AV	Denne funksjonen er mer hygienisk for tallerkener og glass. Under den siste skyllingen øker temperaturen til 68 °C og holder seg på minst 65 °C i 10 til 14 minutter. Denne funksjonen kan brukes i alle oppvaskprogrammer, men fungerer ikke i enkelte programmer. Se "Oppvaskprogram".
MULTITAB	PÅ AV	Multitab-funksjonen er beregnet på kombinerte oppvaskmiddeltabletter. Se "Multitab-funksjon".
INNSTILLINGER	SPRÅK NORSK	Du kan stille inn språket for meldingene i displayet. Du kan velge mellom forskjellige språk.
	VANNHARDHET	Du kan stille inn nivået på vannavherderen. Se "Stille inn vannavherderen". Du kan velge mellom 10 nivåer.
	SKYLLEMIDDEL	Du kan aktivere/deaktivere skyllemiddelbeholderen Fabrikkinnstilling: av.
	LYDSTYRKE	Du kan justere lydstyrken for alle lydsignaler. Du kan velge mellom 5 nivåer. Nivå 0 = lyden er avslått
	LYSSTYRKE	Du kan øke eller redusere lysstyrken i displayet. Du kan velge mellom 10 nivåer. Fabrikkinnstilling: nivå 10.
	KONTRAST	Du kan øke eller redusere kontrasten i displayet. Du kan velge mellom 10 nivåer. Fabrikkinnstilling: nivå 6.

## Display



- 1 De små strekene viser fremdriften i oppvaskprogrammet.
- 2 Meldinger: oppvaskprogrammer, tilleggsfunksjoner og tilknyttede programfaser vises i denne delen av displayet.
- 3 Symboler

Symboler	
	TIDSFORVALG - tennes når det er valgt tidsforvalg og mens nedtellingen er i gang.
	EXTRA HYGIENE - tennes når den aktuelle funksjonen og/eller vaskeprogrammet INTENSIV PRO er valgt.
	MULTITAB - tennes når funksjonen er valgt.
	LYDSTYRKE - tennes når lydsignalene er deaktivert (nivå 0).

## Før første gangs bruk

## Slå på maskinen for første gang - velge språk i displayet

1. Slå på apparatet.
2. Når displayet viser LANGUAGE ENGLISH og ordet ENGLISH blinker, kan du bekrefte eller endre språk.
  - Trykk på OK/Start-knappen for å bekrefte.
  - Trykk på en av bla gjennom-knappene hvis du vil velge et annet språk, og trykk på OK/Start-knappen for å bekrefte.
3. Trykk på avbryt-knappen for å gå ut av menyen.

Se følgende anvisninger for hvert trinn i prosedyren:

1. Kontroller at vannavherderen er justert i forhold til vannhardheten i området ditt. Juster vannavherderen om nødvendig.
2. Fyll saltbeholderen med spesialsalt for oppvaskmaskiner.
3. Fyll skyllemiddel i skyllemiddelbeholderen.
4. Sett inn bestikk og servise i maskinen.
5. Velg korrekt oppvaskprogram på bakgrunn av mengden servise og grad av smuss.
6. Fyll oppvaskmiddelbeholderen med riktig mengde oppvaskmiddel.
7. Start oppvaskprogrammet.

 Hvis du bruker kombi-oppvaskmiddeltabletter ("3 i 1", "4 i 1", "5 i 1"), se "Multitab-funksjon".



## Stille inn vannhardhet

Avherderen fjerner mineraler og salt fra vannet som tilføres maskinen. Mineraler og salt kan påvirke apparatets funksjon i negativ retning.

Tilsvarende skalaer måler vannets hardhet:

- Tyske grader (dH°)
- Franske grader (°TH)
- mmol/l (millimol for hver liter - internasjonal enhet for vannhardhet)
- Clarke-grader.

Still inn avherderen. Kontakt om nødvendig kommunen eller vannverket.

Vannhardhet				Innstilling av vannhardhet	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	manuelt	elektronisk
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 <sup>1)</sup>	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 <sup>1)</sup>	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 <sup>1)</sup>	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 <sup>1)</sup>	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 <sup>1)</sup>	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 <sup>1)</sup>	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 <sup>2)</sup>	1 <sup>2)</sup>

1) Fabrikkinnstilt posisjon.

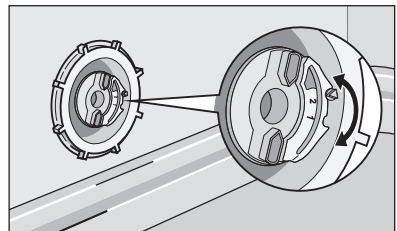
2) Ikke nødvendig å bruke salt.



Du må justere avherderen manuelt og elektronisk

### Manuell innstilling

Drei på innstillingshjulet for vannhardhet til posisjon 1 eller 2 (se tabell).



### Elektronisk innstilling

1. Åpne tilvalg-menyen.
2. Gå til INNSTILLINGER.
3. Trykk på OK/Start-knappen for å bekrefte.

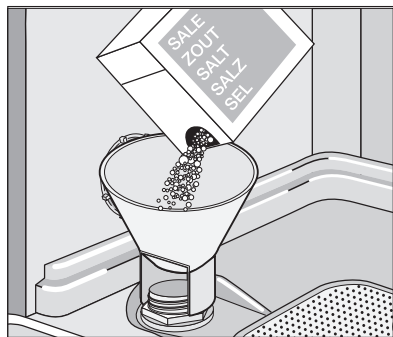
4. Gå til VANNHARDHET .
5. Trykk på OK/Start-knappen for å bekrefte.
6. Bruk bla gjennom-knappene til velge nivået på vannavherderen. Se tabellen for valg av riktig nivå.
7. Trykk på OK/Start-knappen for å bekrefte.

**i** Hvis vannavherderen stilles elektronisk til nivå 1, forblir saltindikatorlampen slokket.

## Bruke oppvaskmaskinsalt

### Slik fyller du saltbeholderen:

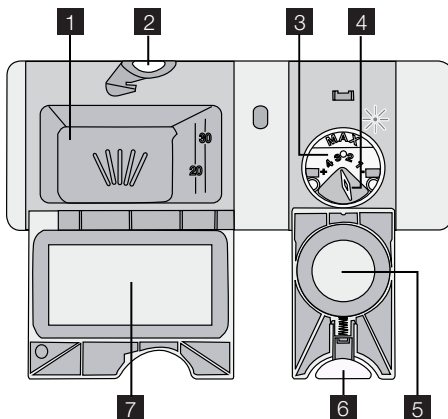
1. Drei lokket mot urviseren for å åpne saltbeholderen.
2. Hell 1 liter vann i saltbeholderen (bare første gang du fyller salt).
3. Bruk trakten til å fylle salt i saltbeholderen.
4. Fjern saltsøl rundt åpningen på beholderen.
5. Drei lokket med viserne for å lukke saltbeholderen.



**i** Det er normalt at det renner vann fra saltbeholderen når du fyller den.

**i** Når saltbeholderen er tom, vises en melding i displayet: FILL SALT . Meldingen vises ikke mens et oppvaskprogram går. Etter at du har fylt saltbeholderen, kan meldingen fortsatt vises i noen timer. Dette har ingen betydning for enheten.

## Bruk av oppvaskmiddel og skyllemiddel



## Bruke vaskemiddel



for å hjelpe miljøet, ikke bruk mer enn riktig mengde med oppvaskmiddel. Følg anbefalingene til produsenten av oppvaskmiddel på forpakningen.

Gå frem som følger for å fylle oppvaskmiddelbeholderen:

1. Trykk på utløserknappen **2** for å åpne lokket **7** i vaskemiddelskuffen.
2. Ha vaskemiddel i skuffen. **1**.
3. Hvis vaskeprogrammet har en forvaskesyklus, ha litt vaskemiddel i den innerste delen av døren.
4. Hvis du bruker oppvaskmiddeltabletter, legger du tablettene i oppvaskmiddelbeholderen **1**.
5. Lukk rengjøringsmiddeldispenseren. Trykk på lokket til det klikker på plass.



Forskjellige oppvaskmiddelmerker vil ha forskjellig oppløsningsstid. Dette innebærer at noen typer tabletter ikke vil utnyttes helt i korte oppvaskprogrammer. Derfor bør du bruke lengre oppvaskprogrammer når du bruker oppvaskmiddeltabletter, for å sikre at alle rester etter oppvaskmiddelet blir fjernet.

## Bruke skyllemiddel



Skyllemiddelet gjør at serviset tørkes uten striper og flekker.

Skyllemiddelbeholderen tilsetter automatisk skyllemiddel under den siste skyllefasten.

Gå fram på følgende måte for å fylle skyllemiddelbeholderen:

1. Trykk på utløserknappen **6** for å åpne lokket **5** i skyllemiddelskuffen.
2. Fyll opp skyllemiddelbeholderen **3** med skyllemiddel. Merket "maks" viser maks-nivået.
3. Tørk bort skyllemiddelsøl med en absorberende klut for å unngå for mye skumdannelse under vaskeprogrammet.
4. Lukk skyllemiddelbeholderen. Trykk på lokket til det klikker på plass.

## Juster skyllemiddeldoseringen

Fabrikkinnstilling posisjon 3.

Du kan stille inn skyllemiddeldoseringen på mellom posisjon 1 (lavest dosering) og posisjon 4 (høyest dosering).

Drei på skyllemiddelvelgeren **4** for å øke eller reduserer doseringen.



Når skyllemiddelbeholderen er tom, vises en melding i displayet: FYLL SKYLLEMIDDEL. Meldingen vises ikke mens et oppvaskprogram går.

## Multitab-funksjon

Multitab-funksjonen er beregnet på kombinerte oppvaskmiddeltabletter.

Disse tablettene inneholder oppvaskmiddel, skyllemiddel og oppvaskmaskinsalt. Noen typer tabletter kan inneholde andre midler.

Kontroller om disse midlene er egnet for vannhardheten der du bor. Les anvisningene fra produsenten.

Hvis du stiller inn multitab-funksjonen, er den aktivert til du deaktiverer den.

Multitab-funksjonen stopper tilførselen av skyllemiddel og salt.

Multitab-funksjonen deaktiverer meldingene vedrørende salt og skyllemiddel. Hvis du bruker multitab-funksjonen, kan programtiden bli lengre.



Aktiver multitab-funksjonen før du starter et oppvaskprogram. Du kan ikke aktivere multitab-funksjonen etter at programmet har startet.

#### **Slik aktiverer du multitab-funksjonen:**

- Gå inn i valgmenyen og aktiver multitab-funksjonen. Se "Betjeningspanel".

#### **Slik deaktiverer du multitab-funksjonen og bruker separat oppvaskmiddel, salt og skyllemiddel:**

1. Gå inn i valgmenyen og deaktiver multitab-funksjonen. Se "Betjeningspanel".
2. Fyll saltbeholderen og skyllemiddelbeholderen.
3. Still vannhardheten til høyeste nivå.
4. Kjør et oppvaskprogram uten oppvask.
5. Still inn vannavherderen i forhold til vannhardheten i området der du bor.
6. Juster skyllemiddeldoseringen.

## Sette inn servise og bestikk



Se heftet "Eksempler på ProClean oppvask".

## Generelle råd og tips

Bruk ikke apparatet til vasking av produkter som kan suge opp vann (f.eks. svamper, kjøkkenhåndklær.)

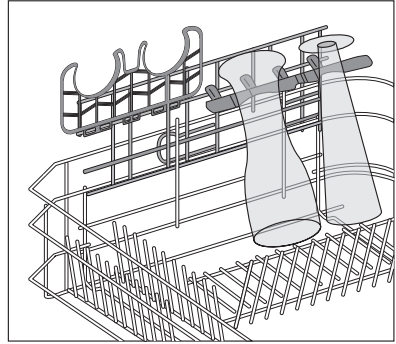
- Før du setter inn bestikk og servise må du gjøre følgende:
  - Fjern resten av matvarer.
  - Bløtgjør rester av fastbrent mat i panner.
- Når du setter inn servise og bestikk må du gjøre følgende
  - Sett dype gjenstander (f. eks. kopper, glass, kjeler osv.) med åpningen ned
  - Forsikre deg om at ikke vannet kan samle seg i hulrom og fordypninger
  - Pass på at bestikk og servise ikke klistrer seg sammen.
  - Forsikre deg om at ikke glassene står helt inntil andre glass
  - Legg små gjenstander i bestikkurven
  - Bland skjæer med andre bestikkdelere for å hindre at de legger seg i hverandre.
  - Plasser alle gjenstandene slik at vannet kan nå alle overflatene
- Plastredskaper og panner med teflonbelegg har en tendens til å samle vanndråper
- Plasser lette redskaper i den øvre kurven Forsikre deg om at gjenstandene ikke kan bevege seg

## Holdere til ølglass

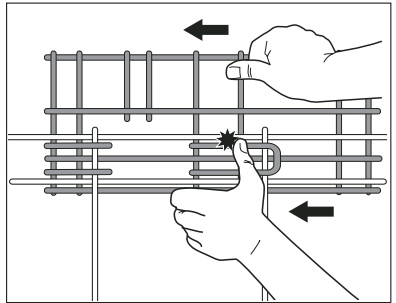
Disse spesialholderne gjør at ølglass står stødig i enheten.

Hvis du ikke bruker ølglassholderne, kan du:

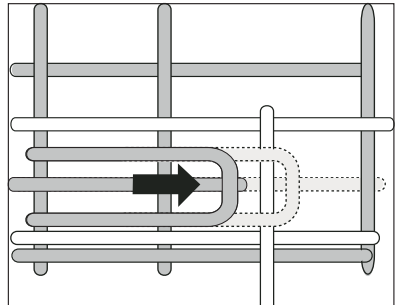
- slå opp holderne,
- fjerne holderne og støtten.



Fjerne holderne og skyve støtten bakover for å fjerne den.



Hvis du trenger å bruke ølglassholderne igjen, skyver du støtten frem, fester den og monterer holderne.



### ADVARSEL

Vær forsiktig når du fjerner eller fester støttene.

## Oppvaskprogram

## Oppvaskprogram

Program	Grad av smuss	Oppvasktype	Programbeskrivelse	EXTRA HYGIENE - funksjon
AUTOMATIKK <sup>1)</sup>	Uavhengig av smussgrad	Servise, bestikk, gryter og panner	Forvask Hovedvask 45 °C eller 70 °C 1 eller 2 mellomskyllinger Klarskylling Tørr	Ja, med virkning.
30 MINUTTER <sup>2)</sup>	Normalt eller litt skittent	Servise og bestikk	Hovedvask 60 °C Skylling	Ja, med virkning.
INTENSIV PRO	Meget skittent	Servise, bestikk, gryter og panner	Forvask Hovedvask 70 °C 1 mellomskylling Klarskylling Tørr	Dette oppvaskprogrammet omfatter EXTRA HYGIENE -funksjonen. Det er ikke nødvendig å velge funksjonen.
ENERGISPARING <sup>3)</sup>	Normalt skittent	Servise og bestikk	Forvask Hovedvask 50 °C 1 mellomskylling Klarskylling Tørr	Ja, med virkning.
50 MINUTTER	Litt skittent	Servise og bestikk	Hovedvask 55 °C 1 mellomskylling Klarskylling	Ja, med virkning.
45° GLASS	Normalt eller litt skittent	Ømfintlig servise og bestikk	Hovedvask 45 °C 1 mellomskylling Klarskylling Tørr	Ja, uten virkning.
SERVISEV.	Med dette programmet kan du varme serviset før bruk eller fjerne støv fra servise som ikke er brukt på lang tid.		1 varm skylling	Ja, uten virkning.
FORSKYLLING	Med dette programmet får serviset en rask skylling for å hindre at matrester setter seg fast og det oppstår vond lukt i maskinen. Ikke bruk oppvaskmiddel med dette programmet.		1 kaldskylling	Ja, uten virkning.

Program	Grad av smuss	Oppvasktype	Programbeskrivelse	EXTRA HYGIENE - funksjon
EXTRA SILENT <sup>4)</sup>	Normalt skittent	Servise og bestikk	Forvask Hovedvask 50 °C 1 mellomskylling Klarskylling Tørking	Ja, uten virkning.

- 1) Maskinen justerer temperaturen og vannmengden automatisk. Dette avhenger av om maskinen er full eller ikke, samt hvor skitten oppvasken er. Programvarigheten og forbruket kan variere.
- 2) Når oppvasken er lite skitten, er dette programmet tidsbesparende og gir et perfekt vaskeresultat.
- 3) Testprogram for testinstitutter. Se heftet som følger med når det gjelder testdata.
- 4) Dette oppvaskprogrammet er meget stillestående. Pumpen går med lav hastighet for å redusere støynivået med opptil 25 % sammenlignet med deklarasjonsprogrammet. På grunn av det lave støynivået varer programmet lengere enn vanlig. Velg dette oppvaskprogrammet på tidspunkt hvor strømmen er billigere.

### Forbruksmengder

Program <sup>1)</sup>	Energi (kWh)	Vann (i liter)
AUTOMATIKK	0,9 - 1,7	8 - 15
30 MINUTTER	0,8	9
INTENSIV PRO	1,5 - 1,7	13 - 15
ENERGISPARING	0,9 - 1,0	9 - 11
50 MINUTTER	1,0 - 1,1	10 - 11
45° GLASS	0,8 - 0,9	11 - 12
SERVISEV.	0,8	4
FORSKYLLING	0,1	4
EXTRA SILENT	1,1 - 1,2	9 - 11

1) Displayet viser programvarigheten.





Trykket og temperaturen på vannet, variasjoner i strømforsyningen og mengden som skal vaskes opp kan endre disse verdiene.

## Velge og starte et vaskeprogram

### Velge og starte et vaskeprogram




1. Lukk døren til enheten.
2. Slå på enheten.
3. Velg tilvalg hvis det er nødvendig. Se "Betjeningspanel".
4. Velg et oppvaskprogram. Se tabellen "Oppvaskprogram".
5. Trykk på OK/Start-knappen. Oppvaskprogrammet starter automatisk.
  - Hvis du har stilt inn et starttidsforvalg, vil nedtellingen starte automatisk. Når nedtellingen er ferdig, starter oppvaskprogrammet automatisk.
  - Hvis salt- og/eller skyllemiddelbeholderen er tom, vises de aktuelle meldingene i displayet og maskinen starter ikke. Trykk på OK/Start-knappen for å starte oppvaskprogrammet.

-  Fyll salt- og/eller skyllemiddelbeholderen når enheten er tom og før du starter et oppvaskprogram.
-  Hvis du har valgt tidsforvalg og åpner døren til enheten, avbrytes nedtellingen. Når du lukker døren, vil nedtellingen begynne fra det punktet den ble avbrutt.


### Avbrudd av et oppvaskprogram

- Åpne døren til oppvaskmaskinen.
  - Vaskeprogrammet vil stanse.
- Lukk døren.
  - Vaskeprogrammet fortsetter fra det stedet det ble avbrutt.

### Slik avbryter du et oppvaskprogram eller et tidsforvalg

-  Hvis et oppvaskprogram eller et tidsforvalg ikke er startet, kan du endre valget. Når et oppvaskprogram eller et tidsforvalg er i gang, er det ikke mulig å endre valget. Det er nødvendig å avbryte oppvaskprogrammet eller starttidsforvalget.
-  Når du avbryter starttidsforvalget, avbrytes også det valgte oppvaskprogrammet automatisk. Du må velge oppvaskprogrammet på nytt.
  1. Trykk på Avbryt-knappen.
  2. Displayet viser meldingen AVBRYTE ? .
  3. Trykk på OK/Start-knappen for å bekrefte.
-  Kontroller at det er oppvaskmiddel i oppvaskmiddelbeholderen før du starter et nytt oppvaskprogram.

### Når oppvaskprogrammet er slutt

- Enheten stopper automatisk.
- Lydsignalene høres.
  1. Displayet viser meldingene PROGRAM SLUTT og SLÅ AV .  
Hvis salt- og/eller skyllemiddelbeholderen er tom, vises de aktuelle meldingene i displayet.
  2. Åpne døren til enheten.
  3. Slå av enheten.
  4. For bedre tørkeresultater, bør døren være åpen i noen minutter.
-  • Hvis du ikke slår av maskinen før det har gått tre minutter etter at vaskeprogrammet er ferdig:
  - Intensiteten i displaylyset reduseres automatisk
  - Displayet fortsetter å vise meldingene.
 Dette bidrar til å redusere energiforbruket.  
Trykk på én av knappene (ikke på/av-knappen), displayet og indikatorlampene lyser igjen.

### Ta ut oppvasken.

- La serviset avkjøle seg før du tar det ut av oppvaskmaskinen. Varmt servise er ømfintlig mot støt.



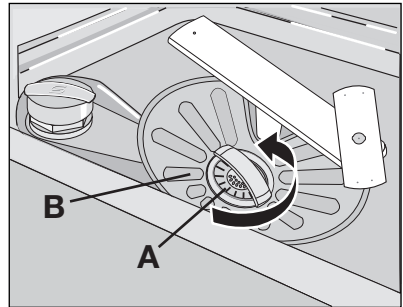
- Tøm den nedre kurven først, og deretter den øvre
- Det kan være vann på sidene og på døren til oppvaskmaskinen fordi det rustfrie stålet gradvis blir kaldere enn serviset

## Stell og rengjøring

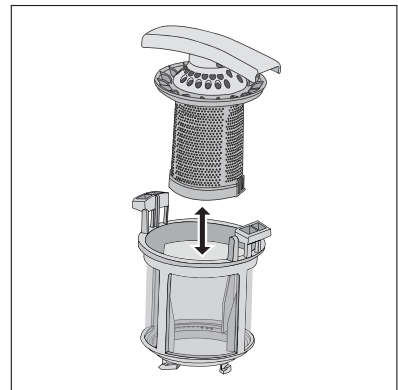
### For å fjerne og rengjøre filterene

Skitne filtre fører til dårligere vaskeresultater. Selv om det er svært lite vedlikehold med disse filterene, anbefaler vi at du sjekker dem regelmessig og rengjør dem om nødvendig.

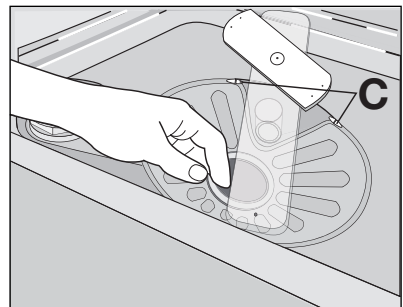
1. For å fjerne filteret (A), må du vri det mot urviseren og deretter trekke det ut fra filteret (B).



2. Filter (A) har to deler. For å demontere filteret, trekker du dem fra hverandre.
3. Rengjør delene grundig under rennende vann.
4. Sett sammen de 2 delene av filteret (A) og trykk. Pass på at de sitter inni hverandre som de skal.
5. Ta ut filteret (B).
6. Rengjør filteret (B) under rennende vann.



7. Sett filteret (B) tilbake på sin opprinnelige plass. Pass på at det er montert riktig under de to føringene (C).
8. Sett filteret (A) på plass i filter (B), og dreg det med urviserne til det er låst.



## For å rengjøre spylearmene

Fjern ikke spylearmene

Hvis matrester blokkerer hullene i spylearmene, kan du fjerne dem med en tannpirker.

## For å rengjøre de utvendige flatene

Rengjør de utvendige overflatene på oppvaskmaskinen og betjeningspanelet med en fuktig, myk klut. Bruk kun nøytrale rengjøringsmidler. Du må aldri bruke skurende vaskemidler, skuresvamp eller løsemidler (f.eks. acetone).

## Hva må gjøres, hvis...

Oppvaskmaskinen vil ikke starte eller den stopper under drift.

Prøv først å finne en løsning på problemet (se tabellen). Hvis ikke må du ta kontakt med servicesentret.

Feilfunksjon	Feilkode	Mulig årsak	Mulig løsning
Enheten tar ikke inn vann.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Et lydsignal varsler.</li> <li>• Displayet viser meldingen ÅPNE VANNKRANEN .</li> </ul>	Vannkranen er stengt.	Åpne vannkranen.
		Vanntrykket er for lavt.	Kontakt det lokale vannverket.
		Vannkranen er blokkert eller full av kalk.	Rengjør vannkranen.
		Filteret i vanninntaksslangen er tett.	Rengjør filteret.
		Vanninntaksslangen er ikke korrekt tilkoblet.	Forsikre deg om at tilkoblingen er utført korrekt.
		Vanninntaksslangen er skadet.	Kontroller at vanninntaksslangen ikke er skadet.
Enheten tømmes ikke for vann.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Et lydsignal varsler.</li> <li>• Displayet viser meldingen PUMPE BLOKKERT .</li> </ul>	Avløpsrøret på vasken er blokkert.	Rengjør avløpsrøret på vasken.
		Vannavløpsslangen er ikke korrekt tilkoblet.	Forsikre deg om at tilkoblingen er utført korrekt.
		Vannavløpsslangen er skadet.	Kontroller at vannavløpsslangen ikke er skadet.

Feilfunksjon	Feilkode	Mulig årsak	Mulig løsning
Lekkasjestoppssystemet er aktivert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Et lydsignal varslar.</li> <li>• Displayet viser meldingen SERVICE <b>,30</b>.</li> </ul>		Steng vannkranen og ta kontakt med servicecenteret.
Programmet starter ikke.		Døren er åpen. Displayet viser meldingen LUKK DØREN.	Lukk døren på riktig måte.
		Støpselet er ikke satt i.	Sett støpselet i stikkontakten.
		Sikring har gått i sikringsskapet.	Skift sikring.
		Du har valgt tidsforvalg.	Se "Velge og starte et vaskeprogram" hvis du vil avbryte tidsforvalget.

Etter at kontrollen er utført, starter du enheten. Programmet fortsetter fra det stedet det ble avbrutt.

Hvis feilfunksjonen eller feilkoden opptrer igjen, må du ta kontakt med et serviceverksted.

Hvis displayet viser andre feilkoder, må du ta kontakt med servicecenteret.

Du finner dataene som servicecenteret trenger på typeskiltet.

Vi anbefaler at du skriver ned disse opplysningene her:

Modell (MOD.) .....

Produktnummer (PNC) .....

Serienummer (S.N.) .....

## Vaskeresultatene og tørkeresultatene er ikke tilfredsstillende

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Serviset er ikke rent.	Det valgte oppvaskprogrammet passer ikke til typen servise eller smuss.	Pass på at oppvaskprogrammet som er valgt passer til typen servise eller smuss.
	Kurvene ble ikke lastet riktig, vannet kom ikke i kontakt med alle flater.	Fyll kurvene på riktig måte.
	Spylearmen kunne ikke rotere fritt, fordi serviset var plassert feil	Pass på at feil oppsetting av lasten ikke fører til at spylearmene blokkeres.
	Filtrene er skitne eller ikke riktig montert og installert.	Sørg for at filtrene er rene og riktig installert og montert.
	Det ble brukt for lite eller ikke noe oppvaskmiddel	Pass på at nok oppvaskmiddel brukes.
Det er kalkflekker på serviset.	Saltbeholderen er tom.	Fyll saltbeholderen med spesialisert salt for oppvaskenheter.

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
	Feil justering av vannmykner	Juster avherderen.
	Lokket til saltbeholderen er ikke skikkelig lukket.	Sørg for at saltbeholderdekslet er skikkelig lukket.
Det er striper, melkeaktige flekker eller blålig belegg på glass og servise.	Det er for mye skyllemiddel.	Reduser skyllemiddeldoseringen.
Vanndråper har tørket på glass og servise.	Det er for lite skyllemiddel.	Øk skyllemiddeldoseringen.
	Oppvaskmiddelet kan være årsaken.	Prøv en annen type oppvaskmiddel.
Serviset er vått.	Du har angitt et vaskeprogram uten tørkefase eller med korte tørkefase.	La døren stå på gløtt i et par minutter før du tar ut serviset.
Serviset er vått og matt.	Skyllemiddelbeholderen er tom.	Fyll skyllemiddel i skyllemiddelbeholderen.
	Multitab-funksjonen er på. (Skyllemiddelbeholderen er slått av automatisk).	Aktiver skyllemiddelbeholderen. Se "Hvordan aktivere/deaktivere skyllemiddelbeholderen".

## Slik aktiverer du skyllemiddelbeholderen

- Gå til tilvalg-menyen og aktiver skyllemiddelbeholderen. Se "Betjeningspanel".

## Tekniske data

Dimensjoner	Bredde	596 mm
	Høyde	818 - 898 mm
	Dybde	575 mm
Vanntrykk	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maksimum	8 bar (0,8 MPa)
Vanntilførsel <sup>1)</sup>	Kaldt vann eller varmt vann	maksimum 60°C
Kapasitet	Kuvertinnstillinger	12

1) Koble vanninntaksslengen til en kran med 3/4-tommers gjenger.





Merkeplaten på den indre kanten av maskinens dør viser elektrisk koblingsdata.



Hvis varmtvannet kommer fra alternative energikilder som er mer miljøvennlige (f. eks. solpaneler, fotoelektriske paneler og vindkraft), benyttes varmtvannstilførselen for å redusere apparatets energiforbruk

## Miljøvern

Symbolet  på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

Resirkuler materialet med symbolet . Plasser emballasjen i riktige beholdere for resirkulering.





[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Vous pouvez commander des accessoires et consommables sur la boutique de notre site internet:  
[www.aeg-electrolux.fr](http://www.aeg-electrolux.fr)

[www.aeg-electrolux.hu](http://www.aeg-electrolux.hu)

Besøk vår hjemmeside [www.electrolux.no](http://www.electrolux.no) for bestilling av tilbehør og reservedeler: [www.aeg-electrolux.no](http://www.aeg-electrolux.no)